

Kostenloses Exemplar
Briefkastenerlaubt! Keine Werbung
i. S. d. BGH-Entscheidung
VI ZR 182/88

41. Jahrgang
Ausgabe 12/2018

klimateutral
natureOffice.com | DE-559-577214
gedruckt

Augsburger Südanzeiger

Das Prinfo-Monatsmagazin des Augsburger Südens ... seit 1977



Foto: Gunnar Olms

Eine Veranstaltung von
WIR GÖGGINGER
Der Nikolaus kommt!
Am 08.12. und 09.12.
jeweils um 16 Uhr:
Am 07.12. um
17 Uhr singt
der Kinderchor
der Grundschule
West
Feierliche Eröffnung
am 30.11. um 17:00 Uhr
Es singt der Kinderchor der Friedrich-Ebert-
Grundschule
**Gögginger
Weihnachtsmarkt**
im Hof des Kurhauses

Inningen

Das war die Lifestyle 2018



Bannacker

Leonhardi-Ritt 2018



Außerdem:
Veranstaltungs-
kalender
Die Angebote
von Handel,
Handwerk und
Gewerbe im
Südanzeigerland





◀ Unser Titelbild:

Traditionell findet bei vielen Blumenfachgeschäften und Gärtnereien am Wochenende vor dem 1. Advent eine Adventsausstellung statt – mit den Trends der Saison, vor allem aber mit Adventskränzen. Viele Geschäfte haben auch am Sonntag geöffnet und sorgen mit adventlichem Gebäck und Getränken für entsprechend vorweihnachtliche Einstimmung aller Besucher und der Kunden. Unser Bild entstand im Eingangsbereich von Blumen Häuser



Baumpflege, -schnitt und Fällungen mit Entsorgung, Wurzelfräsung und Kronensicherung
Staatl. geprüfte Fachagrarwirte für Baumpflege und -sanierung
Kostenfreie Angebote vor Ort!

Telefon 08 21-99 840 99 86199 Augsburg · www.konze-laur.de

BRENNSTOFFE · BAUSTOFFE · Natursteine · Baggerbetrieb
Baumaschinenvermietung · Containerdienst · (Spezialkran-)Transporte

ESER

Aktion:
XXL-Laubrechen
mit Teleskopstiel



18⁵⁰

Qualitäts-Auftausalz
25 kg ab **5⁹⁰**

Streuschaufel
nicht rostend
5⁹⁵

„Schnee- und Eis-Weg“
5 Liter
• pflanzenverträglich
• Material schonend
• Langzeitwirkung, daher preiswert!
• tierpfotenfreundlich
• sparsam
jetzt 9⁹⁸

Schneeschieber
in großer Auswahl
ab **8⁹⁵**



Hebe-, Scheren- und Teleskopbühnen
für drinnen und draußen
mit Elektroantrieb

Hoch & weit mit Sicherheit!



Jetzt wieder eingetroffen:
Unsere beliebten Turbo-Weichholz-Briketts

Buche-Hartholz-Briketts
Paket ca. 10 kg 2,99

ab 1 Palette (96 Pakete) **269,-**



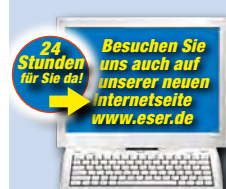
ab 1 Palette (100 Pakete) **269,-**

Kaminholz, reine Buche



Kein Schüttster!
Scheitlänge ca. 33 cm

Box ab **119,-**



Wir liefern Sand, Kies, Humus, Rindenmulch in Klein- und Großmengen!
Ihr Einkauf zu groß für den Kofferraum? Anhängerverleih kostenlos!

Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Tel. 08 21-9 50 18 · Fax 9 28 46
Öffnungszeiten: Montag – Freitag: 7.30 – 18.00 Uhr · Samstag: 8.00 – 14.00 Uhr · www.eser.de

SV Bergheim wieder im Sportbeirat der Stadt Augsburg vertreten

Der SV Bergheim zeigt sich hoch erfreut, dass die Augsburger Sportvereine auf ihrer diesjährigen Hauptversammlung, die alle drei Jahre stattfindet, mit Alexander Scheurer von insgesamt elf zu wählenden Beiräten erneut einen Vertreter des Bergheimer Sportvereins in den Sportbeirat der Stadt Augsburg gewählt haben. Scheurer folgt damit in der kommenden Wahlperiode auf Robert Kratzsch der seit 2015 Mitglied des Augsburger Sportbeirats war und im vergangenen Jahr den Vorsitz des SV Bergheims übernommen hatte.

Alexander Scheurer ist 50 Jahre alt, seit 2013 Jugendtrainer beim SV Bergheim und seit 2017 Mitglied des Vereinsausschusses. Als einen künftigen Schwerpunkt seiner Arbeit sieht er die Förderung der stadtteilübergreifenden Zusammenarbeit der Sportvereine. So findet heuer die 50. Gögginger Skimeisterschaft statt. Seit drei Jahren firmiert diese traditionsreiche Veranstaltung unter dem Titel BIG- Ski- Cup. Die drei Großbuchstaben stehen dabei für Bergheim, Inningen und Göggingen. Das Angebot richtet sich an junge und ältere Wintersportler und -sportlerinnen aus allen drei Stadtteilen. Die Ski- und Snowboard- Meister werden an diesem Tag in insgesamt 12 Altersklassen ausgefahren. Nähere Informationen zum genauen Termin und den Anmeldungsmodalitäten werden wieder rechtzeitig im Südanzeiger bekanntgegeben.

pm SV Bergheim

IMPRESSUM

AUGSBURGER SÜDANZEIGER, STADTBERGER BOTE und **DER PFERSEER** erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber Gunnar Olms (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Tel. 0821-982 63 · http://auensee.de
eMail: info@auensee.de
Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder die Firma Hofner-Werbung oder Brigitte Rauwolf
Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z.B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – ggf. redaktionell zu bearbeiten und/oder zu kürzen. Satz/Layout: Thomas Kaiser · Druck: Senser, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code verlinkt wird, nicht verantwortlich.

Der Sportverein Bergheim braucht dringend IHRE Hilfe!



- Übungsleiter für Koronarsport und Orthopädie Montag ab 19 Uhr
- Übungsleiter für Gymnastik, Dienstag 9 – 10 Uhr und 19 – 20 Uhr, Freitag 8.30 – 10 Uhr
- Trainer/in, Übungsleiter/in für Turnen ab ca. 6 Jahre bis ca. 10 Jahre am Dienstag 16 Uhr oder 16.30 Uhr
- Trainer/in, Übungsleiter/in für Turnen ab ca. 10 Jahre bis ca. 14 Jahre am Dienstag 16 Uhr oder 16.30 Uhr
- Trainer/in Übungsleiter für Turnen Kindergartenkinder Mittwoch 16 Uhr

Außerdem suchen wir für die verantwortungsvolle Tätigkeit der Abteilungsleitung in einem bestehenden Team DEINE/ IHRE Mitarbeit!

Wir würden uns freuen, von Dir/Ihnen zu hören, gerne unter 0177/ 2421826 (Nicola Rock) oder 0171/5446323 (Andrea Olesch)

nahkauf

Bergheim
... nichts liegt näher!



Danke, liebe Kundinnen und Kunden für die vielen Spenden-Tüten!

Wellness-Momente zum Sammeln!

Jetzt punkten und wohlfühlen: Sichern Sie sich **bis zum 9. 2. 2019 Treuepunkte** für hochwertige Prämien von **möve for frottana** und **Philips**. Pro 5 € Einkaufswert erhalten Sie einen REWE Treuepunkt. So macht Wellness Spaß!



nahkauf Bergheim · Inh. Ernst Baur
Jakob-Krause-Str. 6 · 86199 Augsburg
Telefon 08 21-906 96 46
Mo. – Fr. 8 – 19 Uhr · Sa. 8 – 16 Uhr



Alle Jahre wieder warten die Kinder auf das Christkind, alle Jahre wieder wartet Göggingen und Umgebung auf den Gögginger Weihnachtsmarkt.



Liebe Gögginger, liebe Gäste aus der Nachbarschaft,

das Warten hat bald ein Ende. Der Innenhof des Gögginger Kurhauses erstrahlt am 1. und 2. Adventswochenende wieder

im Glanz der Lichter und der geschmückten Bäumen.

Der Gögginger Weihnachtsmarkt mit seinem besonderen Flair und seinem weihnachtlichen Warenangebot hat sich zu einem nicht mehr wegzudenkenden Teil des Gögginger Lebens entwickelt. Die Unternehmergeinschaft „Wir in Göggingen“ bereitet auch heuer wieder mit viel Engagement den wunderschönen Weihnachtsmarkt im einmaligen Ambiente des Gögginger Kurhauses vor.

Eröffnet wird der diesjährige Markt durch die Gögginger Stadträtin Antje Seubert. Für die musikalische Begleitung sorgt der Schulchor der Grundschule Göggingen Ost unter Leitung von Gerhard Langer.

Auch am 2. Weihnachtsmarktwochenende werden wir am 9. 12. um 15 Uhr durch den Schulchor der Grundschule Göggingen West unter der Leitung von Frau Verena Becker-Heigl musikalisch auf die Weihnachtszeit eingestimmt. Am 8. 12. und am 9. 12. jeweils um 16 Uhr wird der Nikolaus mit seinen Engele vorbeischaun.

Kommen und genießen Sie die hektikfreie Atmosphäre, treffen Sie Freunde, Verwandte und Bekannte und freuen Sie sich auf die vielen liebevoll ausgewählten Geschenk- und Dekoartikel. Lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen. Wie jedes Jahr werden auch heuer wieder leckere Lebkuchen der Bäckerei Wolf zugunsten des Bunten Kreises verkauft.

Nutzen Sie den Besuch des Marktes auch zu einem Bummel durch die Gögginger Geschäfte: Auch dort erwarten Sie viele interessante Geschenkideen und besondere Angebote.

Dieter Kleber, 1. Vorsitzender
Wir in Göggingen Unternehmergeinschaft e.V.

Auf dem Gögginger Weihnachtsmarkt:

Ambiente lifestyle & deko: Weihnachtliche Accessoires für drinnen und draußen

Lindland Wohnen und Genuss: (Stand 1) Backapfelküsschen und viele andere Liköre **(Stand 2)** Weihnachtsdeko für draußen,

Philina GbR: Salami, Käse, Mandelgebäck, Nüsse
Würstlzauber: Die berühmte Gögginger Rote und Schweinsbratwürst vom Metzger

InfoNet Store Versandbuchhandlung: Speziell für den Markt ausgewählte Bücher zum Verschenken und Vorlesen, kleine Geschenkartikel sowie die beliebten frischen Waffeln nach Omas Rezept mit Zimt/Zucker oder mit Kirschen und Sahne.

InfoNet und erste Hilfe Trainer: Pizza und Flammkuchen

La Cantina: Glühwein Vesuvio, Jägertee Inferno, Blutorange mit Aperol Sangrosso, Kinderpunsch Pinochino, neue Rezepturen vom Münchner Christkindlmarkt, Maroni

Papergena: Handgemachtes aus Papier – wunderschöne Papageien und Schmetterlinge

Das Gotteslob für das Bistum Augsburg

Alltag und Feiertag, zu Hause und im Gottesdienst – das Gotteslob für das Bistum Augsburg enthält eine reiche Vielfalt von Gebeten, spirituellen Texten und Liedern zu Advent und Weihnachten.

VOM HIMMEL HOCH ...

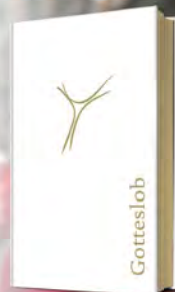
Jetzt schenken!

Tel.: 0821/50 242-12

E-Mail: vertrieb@suv.de

www.sankt-ulrich-verlag.de

Das Gotteslob für die Diözese Augsburg, verschiedene Ausführungen, ab 19,95 Euro



Eine Veranstaltung von



Der Nikolaus kommt!

Am 08.12. und 09.12.
jeweils um 16 Uhr.

30.11. - 02.12.

und

07.12. - 09.12.

Fr.: 17:00 - 20:00 Uhr

Sa., So.: 14:00 - 20:00 Uhr

Am 07.12. um
17 Uhr singt

der Kinderchor

Grundschule

West

Feierliche Eröffnung

am 30.11. um 17:00 Uhr

Es singt der Kinderchor der Friedrich-Ebert-Grundschule

Gögginger
Weihnachtsmarkt
im Hof des Kurhauses

Die Adventszeit in atemberaubend schönem Ambiente genießen im Parktheater im Kurhaus Göggingen



17. Gögginger Weihnachtsmarkt

Vor der zauberhaften Kulisse des Parktheaters haben Gögginger Geschäftsleute auch in diesem Jahr wieder mit viel Liebe und Engagement den Weihnachtsmarkt gestaltet, der an zwei Wochenenden zum Schauen, Bummeln und Genießen einlädt. Zum 17. Mal sind hier kreative Geschenkideen, handgefertigter Schmuck, Spielzeug und Dekoideen für das große Fest zu finden. Ein wunderschöner Rahmen, um sich mit Familie und Freunden auf einen Glühwein zu treffen - abseits vom Trubel und Rummel der Vorweihnachtszeit. Am zweiten Weihnachtsmarkt-Wochenende, 07. bis 09.12.2018, kommt am Samstag und Sonntag jeweils um 16:00 Uhr der Nikolaus vorbei, singt mit den Kindern und verteilt kleine Geschenke.

Ort: Parktheater im Kurhaus Göggingen, Klausenberg 6, 86199 Augsburg

Termine: 30. 11. 2018, 1. 12. 2018, 2. 12. 2018, 7. 12. 2018, 8. 12. 2018, 9. 12. 2018

Beginn: Fr. 17-20 Uhr / Sa.-So. 14-20 Uhr

Preise: Eintritt frei!

Veranstalter: WIR in Göggingen – Unternehmergeinschaft e.V.

190-mal im Jahr: Erlebnis, Kultur, Genuss

Das Parktheater im Kurhaus Göggingen bietet als Gastspielhaus unter dem Motto „Erlebnis – Kultur – Genuss“ ein vielfältiges Kulturprogramm mit rund 190 Terminen im Jahr und lädt in einer breiten Genre-Vielfalt zu Musik-Events und Festivals, Kabarett und Comedy, zu Shows, Oper und Operette, Schauspiel und Textbühne, Multivisions-Shows, Klassikkonzerten, Diskos und Bällen. Dabei zeigt sich der prunkvolle Raum in Theater-Bestuhlung, im Bar-Ambiente oder als Tanzsaal immer wieder von ganz verschiedenen Seiten. Das stilvolle Ambiente des Hauses wird auch gerne für private Feste und Firmenveranstaltungen gemietet oder als Film- und Fotokulisse genutzt.



Schenken, Erfreuen, Begeistern

Und mit den Theater- und Gastro-Gutscheinen lassen sich Erlebnis, Kultur und Genuss in diesem einzigartigen Ambiente auch ganz wunderbar verschenken. Das ideale Geschenk-Set mit Dekobox und exquisiter Schokolade, für einen rundum unterhaltsamen und genussvollen Abend im Parktheater:

Unsere Gutscheine sind drei Jahre gültig und der Betrag ist frei wählbar. Bei Tickets, die mit einem Theater-Gutschein bezahlt werden, ist die Garderobengebühr inklusive. Egal ob Christmas Meets Cuba II, Schwanensee oder das Neujahrskonzert mit dem Rainer Hersch Orkestra ... einfach eine, aus über 190-Veranstaltungen wählen und Gutscheine via E-Mail an info@parktheater.de oder telefonisch unter der Nr. 0821.90622-22 bestellen. Mehr Erlebnis, Kultur, Genuss in unserem aktuellem Spielzeitprogramm 18/19 oder unter www.parktheater.de

pm Parktheater

PARKTHEATER
IM KURHAUS GÖGGINGEN

THEATER-GUTSCHEIN
GASTRO-GUTSCHEIN

SCHENKEN ERFREUEN BEGEISTERN

Das schönste Geschenk ist Zeit,
die man gemeinsam verbringt!

... mit unseren beliebten Theater- & Gastro-Gutscheinen

Parktheater im Kurhaus Göggingen · Klausenberg 6, 86199 Augsburg
Tel. 0821.906 22-22 · info@parktheater.de · www.parktheater.de
Öffnungszeiten des Ticketservices: Mo – Fr 9:00 – 18:00 Uhr / Sa 9:00 – 13:00 Uhr

Inningen

Seit 17. 12. Punkt 12 Uhr steht der Christbaum auf dem Dorfplatz

Nach einer etwas weiteren Anreise (aus Gersthofen), mit Hilfe der Feuerwehr, Mitgliedern des Dorfplatzvereins und zweier Kräne (der Fa. Oßwald und Dachdecker Protzmann) wurde er dann in sein Fundament gehievt und mit Beleuchtung versehen.



Nach getaner Arbeit ein Erinnerungsbild für den Südanzeiger Siegfried Noa, Walter Grundl, Thomas Hummel, Martin Genswürger, Thomas und Manuela Lohner, Max Höfle, Gerhard Schäferling, Oliver Höfle und Peter Oßwald

FSV Inningen hat Deutschen Meister im Skateboarden in seinen Reihen!



Der 17-jährige **Tyler Edtmayer** aus Lenggries holte bei der diesjährigen Deutschen Meisterschaft in Düsseldorf in der Disziplin „PARK“ den Meistertitel. Er wiederholte das, was in den Neunziger Jahren schon einmal dem ehemaligen Mitglied der Skateboardabteilung, **Marco Maiwald**, gelang.

Tyler trat dem FSV Inningen Abt. Skateboard im Februar 2017 bei um einen Verein zu haben der wiederum einem Verband angehört. Denn er gilt als einer der Nachwuchs-Skateboarder und wurde in den deutschen Olympia-Kader nominiert.

Der FSV Inningen Abt. Skateboard ist dem DRIV (deutschen Rollsport- und Inline Verband) angeschlossen. Tyler sammelt nun auf nationalen wie internationalen Contests (Wettbewerben) wertvolle Punkte um vielleicht 2020 bei den Olympischen Sommerspielen in Tokyo für Deutschland und den FSV Inningen dabei sein zu können.

Wir freuen uns mit Ihm und gratulieren zu diesem großartigen Erfolg bei der Deutschen Meisterschaft!

pm FSV Inningen



Unter anderem mit diesem spektakulären "Frontside Stalefish" begeisterte der Skateboarder Publikum und Jury Foto: © raminigol

Nur noch ein kleiner Rest Inniger Dorfchronik

Von der Inniger Dorfchronik gibt es derzeit nur noch einen kleinen Rest. Denken sie an das bevorstehende Weihnachtsfest. Vielleicht ist das ein ideales Geschenk. Es gibt keinen Nachdruck. Erhältlich ist das 243 Seitenstarke DIN A4 Exemplar für € 25,- beim zweiten Vorstand der ARGE Inningen Erich Jaut, Bergheimer Str. 18, 86199 Augsburg Tel. 0821/92197



Familienstützpunkt KIDS MITTE

„Wie schütze ich mein Kind vor Übergriffen?“

Vortrag

Dieser Abend zielt darauf ab, Betreuungspersonen eine präventive Erziehungshaltung zu vermitteln. Kinder sollen eigene Handlungsmöglichkeiten realistisch einschätzen und Grenzüberschreitungen erkennen können.

ANLAUFSTELLE FÜR KINDERSCHUTZ

Zielgruppe: Eltern und andere Erziehende

Termine: Dienstag 04.12.2018 19.30 - 21 Uhr

Preis: kostenfrei

Referent: Franz Wagner

Ort: K.I.D.S. Mitte, Volkhartstr. 2, 2. Stock

Anmeldung: 0821/ 455 406-27 (Fr.Semiz) oder a.semiz@kinderschutzbund-augsburg.de

DKSB Augsburg e.V.
Volkhartstr. 2, 86152 Augsburg
Tel.: 0821/ 455 406 - 0
www.kinderschutzbund-augsburg.de



Die Abteilung Skateboard des FSV Inningen stellt sich vor:

- Über 500 m² betonierte Fläche!
- Hindernisse für alle, vom Anfänger bis zum Profi.
- Ein Pool in dem man Skaten kann!
- Parkplätze Vorort oder erreichbar mit der Buslinie 38.
- Mitglieder können das ganze Jahr mit einem Schlüssel den Skatepark nutzen.
- Nichtmitglieder können eine Tageskarte für 5 Euro in der Gaststätte kaufen.
- Aktive Mitglieder stehen Anfängern Vorort gerne für Fragen bereit. Skateboard-Kurse werden voraussichtlich wieder im Sommer 2019 angeboten.

Wichtig: Befahren nur mit Skateboards und Schutzausrüstung. Bei Nässe keine Nutzung möglich! Für Longboards ungeeignet. (Stunt-) Scooter oder BMX sind nicht erlaubt.

Kontakt und weitere Infos:
Thomas Lutzenberger, Abteilungsleiter
Tel. 0172/9927953 · info@skatepark-augsburg.de
www.skatepark-augsburg.de



Spiel Sport und Gastlichkeit

Liebe Vereinsmitglieder und liebe Gäste, genießen Sie den letzten Tag des Jahres 2018 und lassen Sie sich von der Familie Saini in der vereinseigenen Gaststätte des FSV-Inningen e.V. verwöhnen

Sylvester-Menü zum Preis von 35 €

Beginn: 18.00 Uhr

- Besonderer Aperitif des Hauses

Vorspeise:

- Hausgebeizter Lachs auf Rucola-Bett mit Honig-Senfsoße oder
- Gebackene Artischocken mit Curry Dip

Hauptgericht:

- Schweinefilet im Speckmantel mit Rosmarinkartoffeln oder
- Sankt Peter Fisch in Safran-Soße mit Wildreis
- Überraschungsdessert vom Küchenchef
- Glas Sekt/Orangensaft um Mitternacht

Für musikalische Umrahmung ist gesorgt. Es kann und darf auch getanzt werden.

24. 12. 2018 Heilig-Abend geschlossen

25./26. 12. 2018 1./2. Weihnachtsfeiertag geöffnet

Wir bitten um Reservierung unter der Tel.-Nr. 91818 oder 0173 4156573

Die Familie Saini freut sich, das Jahr 2018 mit Ihnen gemeinsam ausklingen zu lassen.

SPORTPARK an der Wertach

Sportverein und Gaststätte · Bergheimer Str. 35 · 86199 Augsburg
(Sportverein) Tel. 0821-994444 · eMail: info@fsv-inningen.de · www.fsv-inningen.de (Gaststätte)

Besuchen Sie uns – wir freuen uns auf Sie!

Böhner's kleiner Baumarkt

Große Auswahl an Weihnachts-Deko!

Schnee-Schieber in großer Auswahl von einfach bis „S-Klasse“

Streusalz 25 kg 7⁵⁰

Futterhäuser in verschiedenen Ausführungen

Mo., Di., Fr., Sa. 8.00 – 12.00 Uhr
Bitte beachten Sie auch unsere aktuellen Angebote im Schaufenster!

Inningen · Oktavianstraße 27 · 86199 Augsburg · Telefon 08 21- 9 64 70

... und für die Freunde von Räucherwerk: bewährte Qualitäts-Produkte und Zubehör

Frostschutz-Fahrplan für Ihre Haut

Wenn die Außentemperaturen sinken, brechen für die Haut raue oder Kollagen. Diese Stoffe binden Wasser und verhindern die Verdunstung. Für Skifahrer und Langläufer ist außer einem hohen Lichtschutzfaktor besondere Pflege nötig, da ihre Haut oft stundenlang Frost und kaltem Fahrtwind ausgesetzt ist. Zuviel Wasser in der Creme kann dann Erfrierungen verursachen. Hier ist spezieller Kälteschutzbalsam erforderlich, der weitgehend wasserfrei und besonders fettreich ist. Auch die Lippen dürfen beim Frostschutzprogramm nicht fehlen: mit fettem Pflegestift inklusive Lichtschutzfaktor werden sie nicht spröde und rissig. Für alle Fragen nach geeigneten Produkten: unsere speziell ausgebildeten Mitarbeiterinnen beraten Sie gerne und jederzeit!



©sepy

Wichtigstes Ziel ist die Pflege des Feuchtigkeitsfilms, damit die Haut geschmeidig und elastisch bleibt. Alkoholhaltiges Gesichtswasser, Seife oder Peeling sind im Winter nicht geeignet. Besser sind Reinigungsmilch und Thermalwässer, die die Haut sanft reinigen. Im Winter muss die Pflegecreme mehr Lipide, wie Jojoba-oder Weizenkeimöl oder Sheabutter enthalten, am besten mit einem feuchtigkeitsspendenden



St. Anna-Apotheke Göggingen · Bgm.-Aurnhammer-Str. 10 · Tel. 0821/91225

Martin und Helga Eberle haben einen Kalender 2019 für Göggingen-Fans zusammengestellt ...

An zwölf typischen Beispielen wird gezeigt, wie sich Göggingen seit den 1970-er Jahren verändert hat. Jeweils ein Bild aus dieser Zeit wird zusammen mit der aktuellen Situation gezeigt. Die Bilder aus den 1960-er bis 1970-er Jahren stammen von Martin Eberle, die aktuellen von Helga Eberle. Soweit möglich wurde für die Fotos der selbe Standort gewählt.

Der Kalender kostet in der Herstellung 10 Euro.
Gegen eine Spende von 15 Euro kann er erworben werden. 5 Euro gehen ohne Abzug an den Bunten Kreis.

Der Kalender kann am Gögginger Weihnachtsmarkt (Kurhaus-Innenhof) am Stand vom Infonet-Verlag erworben werden oder bei dem Geschäft Lindland, Klausenberg 2 während der üblichen Öffnungszeiten.



Weiterbildungsassistent/in für Allgemeinarztpraxis in Augsburg Stadt gesucht



Für unsere Allgemeinarztpraxis im Stadtteil Augsburg-Inningen suchen wir ab März 2019 einen Weiterbildungsassistenten / eine Weiterbildungsassistentin. Wir bieten volle Weiterbildungsbefugnis und flexible Arbeitszeiten in Voll- oder Teilzeit. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei:

Dr. Heidemarie Kässmodel
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Libellenweg 7
86199 Augsburg

Telefon (0821) 92955
Fax 97468
Email: joachim.kaessmodel@web.de

Liebe Lesende
unsere Magazine werden mit biologischen Farben gedruckt (z. B. solchen auf Rapsölbasis). Ein eventuell auftretender Geruch der noch frischen Druckfarbe ist kein Qualitätsmangel – im Gegenteil!

www.hp-atelier.de

... wenn Sie das Besondere suchen ...

- Mode-Atelier
- Boutique u. Änderungen
- Wunschdesign
- franz. u. ital. Mode

Inningen · Bobinger Str. 37a (Netto-Parkplatz)
Tel. 08 21-88 00 68 · Mo. – Fr. 13.30 – 18.30 Uhr
Samstag 10 – 13 Uhr und nach Vereinb.

Zirbel Reinigung

Ihr Hausfriseur

Herren ab 10,- waschen, schneiden, fönen

Damen ab 15,- waschen, schneiden, fönen

preisgünstig · leistungsstark · mobil

Überzeugen Sie sich selbst:

Telefon 91547

W. Baumgartl, Friseurmeister

ES IST NIE ZU SPÄT, MIT SPORT ANZUFANGEN!

Marita, 66 Jahre, hat endlich Spaß an Sport.
Seit einem Jahr trainiert Marita bei Mrs.Sporty und ist immer noch erstaunt. Warum? Weil sie sich in ihrem Leben nie sportlich betätigt hat. Nach dem verhassten Sportunterricht in der Schule sah sie einfach keine Notwendigkeit dafür. Sie war immer schlank und hatte genügend Bewegung im Alltag. Doch dann, so ab Maritas 50. Lebensjahr, veränderte sich ihr Körper. Das Gewicht stieg. Marita ignorierte einige Zeit die Polster, die sich bildeten, und die Atemlosigkeit beim Treppensteigen.
„Mir wurde klar: Ohne Sport gehts nicht!“
Doch vor einem Jahr kam die Einsicht. Marita erkannte, dass sie abnehmen musste. Sie wollte ihre Kondition verbessern und Muskeln aufbauen. Marita absolvierte ein Probetraining bei Mrs.Sporty. Und erstaunlicherweise fühlte sich Sport diesmal gar nicht schlecht an. Ob ihr das vielleicht sogar gefallen könnte? Nach kurzer Zeit war klar: Mrs. Sporty ist genau das Richtige!



Mrs. Sporty Göggingen · Bgm.-Aurnhammer-Str. 27 · 86199 Augsburg · Tel. 0821-65 04 15 20 · www.mrssporty.de/club 522 · Jetzt auch auf facebook

SCHLOSSGASTSTÄTTE WELLENBURG

»Ein Stück Österreich im Schwabenland«

Traditioneller Christbaumverkauf
ab 7. Dezember, 10 Uhr
mit Wildgulaschsuppe, Glühwein und Punsch!

Jeden Sonntag, 10 – 14 Uhr
Adventsbrunch
pro Person 28 €, Kinder bis 6 Jahre frei, von 6 bis 12 Jahre 10 €

Montag, 31. Dezember, 17 – 23 Uhr
Silverstermenue
(bitte rechtzeitig vorbestellen)

Geschenk-Idee: Philippine-Welser-Menue

Liebe Lesende,
natürlich möchten unsere Anzeigenkunden feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist.
Bitte beziehen Sie sich deshalb bei Ihren Einkäufen, Aufträgen oder der Inanspruchnahme von Dienstleistungen ggf. auf das Inserat der jeweiligen Firma.
Danke!

Wellenburg 4 | Tel. (0821) 44 40 30
www.schlossgaststaette-wellenburg.de
Mo. u. Di. Ruhetag | Mi., Do. 11 – 14 Uhr u. 17 – 22 Uhr
Fr., Sa., So. 11.30 – 22 Uhr

MRS.SPORTY
www.mrssporty.com

JETZT STARTEN UND IM DEZEMBER KOSTENLOS TRAINIEREN*

Gültig bis 31.12.2018 für die ersten 30 Neumitglieder

Mrs.Sporty gbr
Bgm.-Aurnhammer-Str. 27
86199 Augsburg
Tel.: 0821-65 04 15 20
www.mrssporty.de/club522

* Bei Abschluss einer Mitgliedschaft bis zum 31.12.2018 kannst du im Dezember kostenlos trainieren. Informationen zu den dabei anfallenden Kosten unseres Startpakets und der Verwaltungsgebühr sowie unseren attraktiven Konditionen findest du unter www.mrssporty.com.
Petra Trum und Andrea Deubler gbr, Bgm.-Aurnhammer-Str. 27, 86199 Augsburg

MIT LIEBE AUSGESUCHT!
Schenke Gesundheit mit einem Mrs.Sporty Gutschein

LEONHARDI- RITT

am 04.11.18
nach Bannacker

Impressionen vom diesjährigen Leonhardi-ritt hielt der Bergheimer Fotograf und Videofilmer Arno Wehrmann für uns alle fest. Herzlichen Dank dafür!

(Seine neuen Bildkalender stellen wir in dieser Ausgabe ebenfalls vor!)



Forstwirtschaft und Klimawandel von Forstrat a. D. Hermann Stadler

Auch für die Stadt Augsburg als größten kommunalen Waldbesitzer Deutschlands mit über 7500 ha Waldfläche stellt sich die Frage, welche Bäume überhaupt noch Zukunft haben. Die Fichte gilt doch seit Jahrhunderten als „Brotbaum“, der schnell und sicher wächst und viel Geld für wenig Aufwand abwirft. Aber, die zunehmende Trockenheit und starke Hitze in den Sommermonaten der vergangenen Jahre macht unseren Bäumen stark zu schaffen.

Selbst vorsichtige Schätzungen gehen heute von einer durchschnittlichen Temperatursteigerung von 2 Grad Celsius bis 2080 aus. Vor allem die bereits geschwächten Fichten sind so eine ziemlich leichte Beute für den Borkenkäfer. Hinzu kommen die starken Stürme, die fast jährlich über unser Land hinwegfegen und Schneisen der Verwüstung hinterlassen.

Gleich nach den Stürmen werden auf den von Schadholz freigeräumten Flächen hauptsächlich Laubbäume wie Traubeneiche, Wildkirsche, Wildapfel, Berg- und Spitzahorn, Sandbirke, Elsbeere oder die amerikanischen Roteiche gepflanzt. Aber auch die „eingebürgerte“ und sturmresistente Douglasie wird zunehmend nachgepflanzt, denn sie ist die stabilste Baumart, die wir derzeit kennen; auch kommt dieser aus Nordamerika stammende, sturmste Nadelbaum mit dem Klimawandel am besten zurecht. Die Douglasie hat hervorragende Holzeigenschaften, sie eignet sich wie die Fichte sehr gut als Bauholz, ihr Holz ist resistent gegen zerstörende Pilze und Insekten. In Mischbeständen bringen es Douglasie und

Buche auf acht Prozent mehr Holzzuwachs als in Reinbeständen, auch ist die Bodenversauerung im Mischbestand von Buche und Douglasie schwächer und der Nährstoffhaushalt deutlich besser.

Das erklärte Ziel ist heute, einen Wald zu gestalten, der Extremsituationen standhält. Die Mischung sei dabei besonders wichtig, denn selbst wenn durch den Klimawandel eine Baumart ausfällt, wachse immer noch eine andere nach.

Diese Mischwälder allgemein sind nicht nur stabiler und widerstandsfähiger als Reinbestände; sie liefern auch mehr Holz.

Wissenschaftler der Lehrstühle für Waldwachstum- und Bodenkunde der TU München forschen zu diesem Thema u. a. auch im Exotenwald bei Diedorf, darunter etwa über Baumarten der Zukunft, wie die wenig bekannten Gehölze Libanonzedern, Baumhasel oder Schwarznuss.

All diese Themen werden auch bei Waldführungen der vhs Volkshochschule Augsburg behandelt.

Im Exotenwald sind nur Führungen mit der Forstverwaltung möglich.

Anmeldungen nimmt die vhs Volkshochschule Augsburg entgegen.

In dem Zusammenhang bedankt sich die vhs jetzt schon beim Auensee Verlag für die Veröffentlichung der im Frühjahr-/Sommersemester 2019 stattfindenden Führung im „Augsburger Südanzeiger“. Dadurch wird zusätzlich zum vhs-Programmheft ein breiteres Publikum erreicht.



Zur Vormerkung für interessierte Waldbesucher: Exotenwald-Führung durch Forstrat a. D. Hermann Stadler am Samstag, 29.06.2019 von 10.00 bis 12.30 Uhr.

Interessant und lehrreich ist auch der zwischen Forstdienststelle Diedorf und dem eingezäunten Exotenwald gelegene, 2010 errichtete, von Stadtforstverwaltung und Naturparkverein mit staatlicher Förderung durch den Freistaat errichtete und frei zugängliche Klimalehrpfad. Wer auf diesem Waldinformationspfad wandelt, kann erkennen, wie das Ökosystem Wald funktioniert und welchen Beitrag heimische sowie fremdländische Baumarten vor dem Hintergrund des Klimawandels leisten.

Nicht nur bei den vielen treuen Exotenwaldbesuchern, sondern auch bei all den Naturliebhabern, die sich erfreuen an der Schönheit und Vielfalt unserer stadtnahen, nachhaltig bewirtschafteten Wäldern darf sich Herr Stadler bedanken und ihnen im alljährlichen hektischen Vorweihnachtsstrubel „a stade Zeit“ wünschen.

Innenministerium lässt ÖDP-Volksbegehren „Rettet die Bienen!“ zu

Agnes Becker: „Die größte Chance für den Naturschutz seit Jahrzehnten“

Das bayerische Innenministerium hat am 15.11.2018 bekannt gegeben, dass das von der ÖDP initiierte Volksbegehren „Rettet die Bienen und Schmetterlinge – Stoppt das Artensterben“ zugelassen wird. „Wir sind überglücklich, dass uns ein höchst wirksamer und rechtlich trotzdem unangreifbarer Gesetzentwurf gelungen ist. Diese direktdemokratische Initiative ist die größte Chance für den Naturschutz in Bayern seit Jahrzehnten“, freut sich die Volksbegehren-Sprecherin Agnes Becker.

„Wir werden mit aller Kraft das schon bestehende Volksbegehren-Bündnis ausbauen und unser ganzes direktdemokratisches Knowhow einbringen“, kündigt die stellvertretende ÖDP-Landesvorsitzende an. Becker fordert auch den neuen bayerischen Umweltminister Thorsten Glauber dazu auf, sich jetzt unmissverständlich an die Seite des Artenschutzes zu stellen: „Sie sind herzlich willkommen im Bündnis für die Bienen, Schmetterlinge, für die Vogelwelt und für die zukunftsorientierte Landwirtschaft!“

Vom 31. Januar bis zum 13. Februar 2019 hat das Innenministerium die 14-tägige Ein-

tragungsfrist festgesetzt, während der sich 10 Prozent der bayerischen Wahlberechtigten in den Rathäusern eintragen müssen. Erst wenn auch diese Hürde übersprungen ist, kommt es zum eigentlichen Volksentscheid.

Den Initiatoren geht es vor allem darum, in ganz Bayern einen Biotopnetzverbund zu schaffen und das Ausbringen von Pestiziden einzudämmen, um nicht nur den Bienen, Schmetterlingen und Vögeln, sondern dem gesamten Artenreichtum bessere Überlebenschancen zu verschaffen. An den Gewässern sollen Uferandstreifen verpflichtend geschützt werden. In mehreren Artikeln soll das Naturschutzgesetz so verbessert werden, dass die Lebensgrundlagen gesichert werden und damit den gefährdeten Arten geholfen wird. In der landwirtschaftlichen Ausbildung sollen die Gründe des dramatischen Artenschwunds der letzten Jahrzehnte zum Lehrinhalt gemacht werden. Auch für den Ausbau der biologischen Landwirtschaft soll es gesetzlich festgelegte Ziele geben. Großen Wert legen die Initiatoren darauf, „dass es sich nicht um eine Initiative ge-

gen die Landwirtschaft handelt. Die bäuerlich arbeitenden Familienbetriebe sind vielmehr die Leidtragenden einer verfehlten Agrarpolitik, die sie in ein System des „Wachsen oder Weichen“ drängt und zu einem gigantischen Höfesterben geführt hat“, so Becker.

Mittels Volksbegehren und Volksentscheiden hat die ÖDP bereits die Abschaffung des Senats, die Streichung von 5 Atomkraftwerkstandorten und den konsequenten Nichtraucherschutz durchgesetzt trotz der Ignoranz der CSU-Landtagsmehrheit und gegen starke Lobbyverbände. „In dieser Weise werden wir uns jetzt zusammen mit vielen engagierten Fachleuten und Organisationen für die Bienen, für den gesamten Artenreichtum und für die Schönheit Bayerns einsetzen“, verspricht Agnes Becker.

Zahlreiche Verbände und auch Parteien unterstützen bereits die ÖDP-Initiative: www.volksbegehren-artenvielfalt.de/buendnis-partner/

pm ÖDP

Bauen ... wohnen ... renovieren ... – Ihre Partner in der Nähe!

Anzeigenseite

ALKAN
Schuhreparaturen • Lederarbeiten
Schlüsseldienst • Schilder • Stempel
NEU: Schlüsseldienst 0176-34936445
Göggingen • Bgm.-Aurnh.-Straße 48 • Tel./Fax 08 21-9 59 26
Mo.-Fr. 9.00 – 12.30 und 14.00 – 18.00 • Sa. 9.30 – 12.30

Seit über 30 Jahren
alexandridis
Waldmeisterweg 24
86199 Augsburg
Telefon 08 21-99 27 32
Telefax 998 26 39
konstantin.alexandridis@gmx.de

Heizung • Badrenovierung • Solartechnik
Sanitärtechnik • Wärmepumpen • Kundendienst

Wir empfehlen Ihnen eine Energie sparende Heizungsanlage in Gas- oder Öl-Brennwerttechnik, kombiniert mit Solartechnik zur Heizungsunterstützung und Warmwasserbereitung. Kostenreduzierung bis 30 % bei Heizung, bis 70 % bei Warmwasser!

Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.

Sie geben Ihre Buchführung außer Haus und haben trotzdem Zugriff darauf: Wir senden Ihnen Ihre kompletten Konten – passwortgeschützt – auf Ihren PC!



Fibu 4 Business-Inh. Evelyn Raabe-Keitler

- Verbuchung der laufenden Geschäftsvorfälle
 - Lohn- und Gehaltsabrechnungen
 - Vorbereitung aller Unterlagen zur Weiterverarbeitung für Ihren Steuerberater
- (Unsere kaufmännische Dienstleistung erfolgt gemäß den Vorschriften des Steuerberatungsgesetzes (§ 6 Ziff. 3 u. 4) für gewerbliche Buchhalter. Sie beinhaltet keine Rechts- und Steuerberatung.)

FIBU 4 Business
Büro- und Buchhaltungsservice

Evelyn Raabe-Keitler • Göggingen
Habsburgstraße 27 • Tel. 90 737 445
kontakt@fibu4business.com
www.fibu4business.com

DEUBLER
KOMMUNIKATIONS- UND SICHERHEITSSYSTEME

Sicherheit ist ein gutes Gefühl, Sie bekommen es bei uns!



Alle zwei Minuten wird in Deutschland eingebrochen. Handeln Sie jetzt!

- ✓ Alarmanlagen
- ✓ Videoüberwachung
- ✓ Digital-Funkanlagen
- ✓ Telefonanlagen

Ihr Partner seit über 50 Jahren für Beratung, Verkauf und Installation

Hadubertstraße 14a • 86316 Friedberg
Tel. 0821/279660 • www.deubler.de • info@deubler.de



Zum 1. Jahr von media@home Baumann am neuen Standort an der Hagenmähderstraße gratulierte Stadtbergens Erster Bürgermeister Paulus Metz dem Geschäftsführer Thomas Kalchschmid Foto: G.Olms

MIELE
auf den ersten Blick.

Entdecken Sie Miele & viele andere Premium Marken in unseren neuen Räumen!

media@home Baumann

NEU! IM SORTIMENT

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagenmähderstr. 3 • 86391 Stadtbergen • T 0821 / 41 92 72
info@baumann-augsburg.de • www.baumann-augsburg.de

PARKETTBOERSE
gelegt geliebt

Designbeläge
Massivholzdiele
Kork & Olivenholz
Terrassenbeläge
Click-Parkett/Laminat
Teppichböden
Verlegung & Pflege
Maschinenverleih

Schausonntag:
immer 1. Sonntag
im Monat*

Parkettbörse Augsburg
GmbH Eichleitnerstr. 5
Telefon: 0821 / 455 268-0
www.parkettbörse.net
www.parkett-pflege.net
www.olive-parkett.de

* keine Beratung, kein Verkauf

MEISTER DER ELEMENTE

Ein Team.
Ein Ziel.
Ihr Bad.

STARKES HANDWERK FÜR IHR ZUHAUSE.
WIR BERATEN SIE GERNE!

Sch a p f | Heizung
Sanitär
Service

1993
25 Jahre
2018

Adam-Riese-Straße 2 • 86199 Augsburg-Inningen
Tel. +49 (0)821 99 38 35 • Fax +49 (0)821 99 38 81
info@hp-schapfl.de • www.hp-schapfl.de

WÄRME | WASSER | LUFT | UMWELT

Ein schöner Raum
hat einen schönen
Boden verdient!

... wir reparieren und verlegen
neu – fachmännisch und mit
Qualitäts-Material!

KUPKE
Raumausstattung

- Fensterdekorationen
- Polsterarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

Göggingen • Mühlstraße 1 • Tel. 08 21-9 27 45 • Info@kilian-kupke.de • www.kilian-kupke.de

Hessing zum vierten Mal in Folge als Top Nationales Krankenhaus und Top Reha ausgezeichnet

Das Nachrichten Magazin Focus hat die Hessing Kliniken erneut mehrfach ausgezeichnet. 2019 gehören die Hessing Kliniken wieder zu den Top Nationalen Krankenhäusern und Rehabilitationseinrichtungen im Bereich der Orthopädie. Darüber hinaus ist Chefarzt Prof. Dr. med. Stephan Vogt erneut für seine Expertise in der Sportorthopädie und Arthroskopie gewürdigt wurden. Zusätzlich hat Focus eine neue Kategorie ins Leben gerufen, die das Hessing Wirbelsäulenzentrum für 2019 gesondert honoriert.

„Für Patientinnen und Patienten ist diese Auszeichnung ein wichtiges Signal. Es bekräftigt, dass wir in allen unseren Bereichen medizinisch, pflegerisch und therapeutisch auf einem überdurchschnittlichen Niveau agieren und dem Anspruch Spitzenorthopädie zu bieten,

gerecht werden. An dieser Stelle geht mein Dank an alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die diese Qualität täglich sicherstellen und so die erneute Auszeichnung möglich machen“, freut sich Markus Funk, Direktor der Hessing Stiftung.

Qualitätsmessungen über den gesetzlichen Rahmen hinaus und Rankings sind für Patienten und Angehörige wichtige Informationsquellen. Gesundheitsangebote sind vielfältig und die Suche nach dem passenden Experten ist oft unübersichtlich. Die erneute Auszeichnung der Hessing Kliniken einschließlich ihrer orthopädischen Rehabilitationseinrichtung von Focus Gesundheit untermauert den Qualitätsanspruch der Einrichtung.

„Die explizite Auszeichnung unseres Wirbelsäulenzentrums ist für mein Team und mich großartig. Direkt im ersten Anlauf innerhalb dieser neuen



Kategorie ausgezeichnet zu werden, bestärkt uns in der medizinischen Arbeit für unsere Patientinnen und Patienten“, zeigt sich Prof. Geiger, Chefarzt des interdisziplinären Hessing Wirbelsäulenzentrums, begeistert.

Um die führenden Krankenhäuser, Rehabilitationseinrichtungen und Ärzte in Deutschland zu ermitteln, arbeitet Focus mit dem unabhängigen Recherche-Institut Munich Inquire Media (MINQ) zusammen. Die gemessene Reputation basiert dabei auf unterschiedlichen Quellen: eine große schriftliche Umfrage unter Ärzten, Qualitätsberichte der Kliniken sowie der niedergelassenen und einweisenden Ärzte, Experteninterviews und Angaben der einzelnen Krankenhäuser und Fachabteilungen. Der gesamte Informationsblock wird zusammengetragen und bewertet.

Mehr: www.hessing-kliniken.de

pm hessing-stiftung

Villa Seerose Beschützendes Pflegeheim

Aufnahmemöglichkeit bei
• chronischer Verwirrtheit
• Demenz, Alzheimer
• Parkinson
• Multi-Infarkt-Demenz
• Chorea Huntington, usw....



**Individuelle
Pflege liegt uns
am Herzen!**

Oskar-von-Miller-Straße 73
86199 Augsburg-Göggingen
Telefon: 08 21-70 10 80
Fax: 08 21-998 67 19

www.villaseerose.de
info@villaseerose.de
Bei Interesse übersenden wir
gerne unseren Prospekt.



EDITH HIPPER
☎ 08 21-99 20 82
Augsburg-Süd
Erzgebirgsstraße 22

Seit fast 30 Jahren Ihr Pflegedienst!

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

Hintersberger: „Bayern fördert den wichtigen Ausbau der Kinderbetreuungsplätze in Augsburg!“

Augsburg erhält über 700.000 Euro für Ausbau der Kinderbetreuung am Hessing Förderzentrum aus dem 4. Sonderinvestitionsprogramm des Freistaates Bayern.

Die Stadt Augsburg wird 50 neue Betreuungsplätze für Kinder im Kinderhaus am Förderzentrum der Hessing-Stiftung in Augsburg einrichten, die mit 235.000 Euro aus Landesmitteln gefördert werden. Daneben stellt der Freistaat Bayern zusätzliche Mittel für weitere Baumaßnahmen an der Kindertagesstätte, voraussichtlich in Höhe von 496.000 Euro, zur Verfügung“, betonte Augsburgs Landtagsabgeordneter und Hessing-Verwaltungsrat Johannes Hintersberger, MdL die Entscheidung des Sozialministeriums für die weitere Entwicklung dieser wichtigen Einrichtung.

„In Bayern läuft das vierte Investitionsprogramm zur Schaffung neuer Kitaplätze auf vollen Touren. Insgesamt stehen 178 Millionen Euro zusätzlich



Hessing-Verwaltungsrat Johannes Hintersberger, MdL (rechts) beim Pflanzen eines Birnbäumchens am Hessing-Förderzentrum in Augsburg mit der Leiterin Dr. Gabriele Brandstetter.

zur Verfügung, mit denen wir die reguläre staatliche Förderung erheblich verstärken können. Anträge können bis zum 31. August 2019 bei den zuständigen Regierungen gestellt werden“, so Hintersberger weiter.

pm Hintersberger

Alles hat ein Ende!

von Dr. Mathias Grandel, Fachanwalt für Familienrecht



Die Tochter der Eheleute T. bewarb sich schon während des Gymnasiums an der Hochschule für Musik und darstellende Kunst. Sie bestand die Aufnahmeprüfung. Neben der Schule absolvierte sie nachmittags eine einjährige Vorbereitungszeit an der Akademie des Tanzes. Nach der Mittleren Reife belegte sie dort den Studiengang Tanz. Diese Ausbildung schloss sie mit dem Diplom ab.

Danach unternahm sie ca. ein Jahr lang europaweit Bewerbungen auf alle Ausschreibungen, die ihrem Abschluss entsprachen. Sämtliche Bewerbungen blieben leider erfolglos. Sie entschloss sich dann, die Schullaufbahn fortzusetzen und machte zwei Jahre später ihr Abitur mit der Note 1,0. Anschließend begann sie ein Psychologiestudium. Dafür bezog sie BAföG-Leistungen.

Wenn BAföG bezogen wird, gehen i.d.R. Unterhaltsansprüche des Leistungsempfängers, hier also Unterhaltsansprüche der Tochter gegen ihre Eltern, auf das BAföG-Amt über. Dieses verlangte von den Eltern im Regresswege die Zahlung von Kindesunterhalt.

Das BAföG-Amt argumentierte, dass zwar nur eine Ausbildung geschuldet sei. Hier würde aber ein Sonderfall vorliegen. Die Tanzausbildung habe nicht den Fähigkeiten der Tochter entsprochen, was sich daran belege, dass sie die Abschlussprüfung Tanz nur knapp bestanden habe und alle Bewerbungsversuche erfolglos gewesen seien. Außerdem sei sie bei Beginn der Tanzausbildung erst 15 Jahre alt gewesen. Es habe ihr altersbedingt die erforderliche Weitsicht gefehlt. Das sehr gute Abitur belege, dass ihre Fähigkeiten auf anderen Gebieten liegen. Daher bestehe auch für die zweite Ausbildung ein Unterhaltsanspruch.

Die Eltern lehnten die Zahlungen von Kindesunterhalt mit der Begründung ab, dass das Psychologiestudium eine Zweitausbildung sei, für die kein Unterhaltsanspruch mehr bestehe. Der Unterhalt müsse jetzt ein Ende haben.

Das Oberlandesgericht gab den Eltern Recht. Eltern, die ihrem Kind eine Berufsausbildung finanziert haben, sind grundsätzlich nicht mehr verpflichtet, die Kosten einer weiteren Ausbildung zu tragen. Von diesem Grundsatz gibt es verschiedene Ausnahmen, z. B. wenn der Beruf aus gesundheitlichen Gründen nicht ausgeübt werden kann oder wenn die erste Ausbildung auf einer deutlichen Fehleinschätzung der Begabung des Kindes beruhte.

Diese Voraussetzungen sah das Oberlandesgericht nicht als gegeben an. Die Tanzausbildung habe durchaus den Begabungen der Tochter entsprochen, die schon im Grundschulalter am Ballettunterricht teilgenommen habe. Sie habe die Aufnahmeprüfung an der Staatlichen Hochschule bestanden, eine einjährige Vorbereitungszeit an der Akademie des Tanzes absolviert und die Ausbildung mit dem Diplom bestanden. Dass die Bewerbungen für eine Arbeitsstelle als Tänzerin erfolglos waren, lasse nicht den Schluss auf eine fehlende Begabung zu. Schließlich würden sich auf jede Stellenausschreibung bis zu 3000 Bewerber melden.

Das Risiko, dass ihr Kind nach Abschluss der Ausbildung keine angemessene Arbeitsstelle zu finden vermag, haben die unterhaltspflichtigen Eltern grundsätzlich nicht mehr zu tragen.

Dr. Mathias Grandel
Fachanwalt für Familienrecht, Augsburg
www.familienanwalt-augsburg.de

die **caritas** und
**ökumenischen
Sozialstationen**
in Augsburg

**Kath.-Evang Sozialstation
Augsburg-Göggingen gGmbH
Römerweg 18**



40 Jahre Pflegekompetenz - Bei uns sind Sie in guten Händen

- Kostenlose, kompetente Beratung
- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Verhinderungspflege
- Versorgung nach Krankenhausaufenthalt (Erstbesuch bereits im Krankenhaus)
- Betreuungsleistungen
- Hausnotruf

Wir beraten Sie kostenlos – rufen Sie uns an: ☎ 0821-92230

E-mail: info@sozialstation-augsburg-goeggingen.de

Besuchen Sie uns im Internet: www.sozialstation-augsburg-goeggingen.de



Ambulanter Pflegedienst
Kunisch & Leder-Zinkler

Denn Pflege ist
Vertrauenssache

Kostenlose Beratung

Grundpflege • Behandlungspflege • Betreuungsleistung
Hauswirtschaftliche Versorgung • Verhinderungspflege
Pflegeberatung

(unverb. Terminvereinbarung auch mobil: 01 52-53 72 89 82)

Augsburg-Göggingen · Pfarrer-Herz-Straße 1 · **Tel. 08 21-65 04 18 18**



Rita Kunisch
Geschäftsführerin
Pflegedienstleitung



Gerda
Leder-Zinkler
Geschäftsführerin



AUSKUNFT FÜR ALLE BEREICHE:
GF. MARIA BRAUN
TEL. 0821/90 79 65 88
MOBIL 0151/40 11 57 64

WWW.PFLEGEDIENST-ANCORA-AUGSBURG.DE

PFLEGEDIENST ANCORA

Zuhause gut versorgt



TAGESPFLEGE ANCORA

Wohlfühltag in der Tagespflege



VILLA ANCORA WOHNGEMEINSCHAFT FÜR SENIOREN

*Miteinander wohnen,
miteinander alt werden*



29. NOVEMBER DO.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Simone Solga: Das gibt Ärger – preisgekröntes politisches Kabarett

30. NOVEMBER FR.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
17.00 17. Gögginger Weihnachtsmarkt – die Adventszeit im wunderbarem Ambiente genießen: Schauen, Bummeln und Genießen. Eintritt frei!

Naturfreunde Haunstetten
19.30 Singen im Vereinsheim

Freiwillige Feuerwehr
19.30 Jahresabschluss [Feuerwehrhaus]

1. DEZEMBER SA.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
14.00 17. Gögginger Weihnachtsmarkt – die Adventszeit im wunderbarem Ambiente genießen: Schauen, Bummeln und Genießen. Eintritt frei!

Musikverein Bergheim
17.00 Weihnachtskonzert [St. Remigius]

Das Kolping Blasorchester Göggingen e.V., lädt Sie herzlich ein zu seinem Herbstkonzert im Kurhaus am Sonntag, 2. Dezember, ab 10.30 Uhr!

Unter der Leitung von Alexander Körner präsentiert das Kolping Blasorchester Göggingen e.V. Blasmusik verschiedenster Stilrichtungen!

Die Zuhörer erwartet ein unterhaltsamer Vormittag mit »Schmelzenden Riesen«, einer Original-Komposition für Blasorchester, sowie weiteren konzertanten und traditionellen Stücken wie dem »Florentiner Marsch«, der Sinfonischen Dichtung »Finlandia« und dem »Laridah Marsch«, der im 100. Jahr seines Bestehens sicher nicht fehlen wird.

Das Kolping Blasorchester Göggingen mit seinen knapp 50 aktiven Musikerinnen und Musikern bringt Gemütlichkeit in die oft turbulente Vorweihnachtszeit und ersetzt Hektik und Trubel mit fröhlicher, kraftvoller und abwechslungsreicher Blasmusik.

Eintrittskarten sind zu 14 € beim Ticketservice des Parktheaters oder direkt beim Orchester erhältlich. Ticket-Hotline: 0821 / 906 22 22, www.parktheater.de/tickets.

Mehr: parktheater.de/produktionen/-134.html/ID_Vorstellung=5244

Inningen
Ökumenischer Frauengottesdienst im Advent: Tür zu? - Tür auf! Dienstag, 4. Dezember 18 um 19.30 Uhr in der Johanneskirche

2. DEZEMBER SO.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
10.30 Kolping Blasorchester Göggingen: K³ – Kolping Konzert im Kurhaus: Blasmusik mit Tradition

Parktheater im Kurhaus Göggingen
14.00 17. Gögginger Weihnachtsmarkt – die Adventszeit im wunderbarem Ambiente genießen: Schauen, Bummeln und Genießen. Eintritt frei!

Musikverein Bergheim
17.00 Weihnachtskonzert [Inningen, ev. Kirche]

3. DEZEMBER MO.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
10.30 A Christmas Carol – Musiktheater in englischer Sprache nach Charles Dickens: der Weihnachtsklassiker

Parktheater im Kurhaus Göggingen
18.30 A Christmas Carol – Musiktheater in englischer Sprache nach Charles Dickens: der Weihnachtsklassiker

Naturfreunde Göggingen
19.00 – 20.00 Skigymnastik [Friedrich-Ebert-Turnhalle]

Die Veröffentlichung uns gemeldeter Termine erfolgt ohne Gewähr und – bei nichtkommerziellen Veranstaltungen – kostenlos. Zu den mit * gekennzeichneten Veranstaltungen finden Sie in diesem Südanzeiger weitere Informationen. Terminmeldungen bitte nur schriftlich, z. B. per Post an: Bobinger Str. 100, 86199 Augsburg, oder per Fax an 08 21-9 60 77 oder an: redaktion@augsbu- rger-anzeiger.de



4. DEZEMBER DI.
Naturfreunde Göggingen
Frauengruppe: Besuch eines Christkindlmarktes

Familienstützpunkt KIDS Mitte, Volkhartstraße 2
19.30 – 21.00 Vortrag: »Wie schütze ich mein Kind vor Übergriffen?«

Naturfreunde Haunstetten
19.30 Ausschusssitzung mit Programmterstellung und Besprechung Waldweihnacht [Vereinszimmer, Stadion]

Inningen
19.30 Ökum. Frauengottesdienst [Johanneskirche]*

5. DEZEMBER MI.
Naturfreunde Haunstetten
19.30 Skigymnastik [Albert-Einstein-Schule]

6. DEZEMBER DO.
Naturfreunde Haunstetten
ab 19.00 Stammtisch [Lindenkeller]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Wolfgang Krebs – Geh zu, bleib da!: Bayerns bekanntester Stimmenimitator lädt zum Motivationsabend

7. DEZEMBER FR.
Kulturkreis Haunstetten
15.00 Kulturfahrt zum Weihnachtsmarkt im Hofgut Böldleschwaige

Parktheater im Kurhaus Göggingen
17.00 17. Gögginger Weihnachtsmarkt – die Adventszeit im wunderbarem Ambiente genießen: Schauen, Bummeln und Genießen. Eintritt frei!

Naturfreunde Haunstetten
ab 18.00 Hüttenabend mit Klaus

Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 ONAIR: Vocal Legends – Große Stimmen der Pop- und Rockgeschichte: die preisgekrönte Berliner A-cappella-Formation

8. DEZEMBER SA.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
14.00 17. Gögginger Weihnachtsmarkt – die Adventszeit im wunderbarem Ambiente genießen: Schauen, Bummeln und Genießen. Eintritt frei!

Naturfreunde Göggingen
15.00 Weihnachtsfeier mit Nikolausbescherung in der FSV-Wertachgaststätte in Inningen

Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Harfenzauber – weihnachtliche Saitenklänge mit dem Ensemble »Harfeo“: Harfe hoch drei

9. DEZEMBER SO.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
14.00 17. Gögginger Weihnachtsmarkt – die Adventszeit im wunderbarem Ambiente genießen: Schauen, Bummeln und Genießen. Eintritt frei!

St. Remigius
15.30 Adventsbazar/Adventliche Stunde

Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Adeste Fideles – das festliche Konzert zur Advents- und Weihnachtszeit: mit Bigband, Streichensembel, großem Chor und Solisten

10. DEZEMBER MO.
Naturfreunde Göggingen
19.00 – 20.00 Skigymnastik [Friedrich-Ebert-Turnhalle]

11. DEZEMBER DI.
Naturfreunde Haunstetten
Besuch des Christkindlmarkt Augsburg. Kleiner Jahresabschluss der Jugend mit Glühwein, Kinderpunsch und Bratwurst. Bitte bis 9. 12. Bescheid geben wer kommen möchte bei Lisa, Tel. 0170-4489110

12. DEZEMBER MI.
Naturfreunde Haunstetten
14.00 Seniorenfahrt zur Waldgaststätte Bergheim, Mößmannhalle. Abfahrt 14.00 bei St. Pius

Naturfreunde Haunstetten
19.30 Skigymnastik [Albert-Einstein-Schule]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Christoph Kuch macht verrückt – die Magie des Moments: der Weltmeister der Zauberkunst“ zeigt unerwartetes und unerklärliches

13. DEZEMBER DO.
Frauenbund
19.00 Adventfeier [Alter Pfarrhof]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Bluegrass Jamboree! Festival of Bluegrass & Americana Music: die Jubiläumstournee zum zehnjährigen

14. DEZEMBER FR.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Wildes Holz – verlegt auf die nächste Spielzeit am 7. Dezember 2019

15. DEZEMBER SA.
Förderkreis der Wasserwacht e. V.
13.00 – 20.00 Weihnachtsmarkt [Naturfreibad Haunstetten]*

Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 History of my Life – Geschichten, die das Leben schreibt – präsentiert von der Tanzgalerie Kuschill: getanzte Emotionen

16. DEZEMBER SO.
Naturfreunde Haunstetten
16.30 Waldweihnacht auf der Hütte im Bergheimer Wald. Anschl. Grillwürstle u. Glühwein

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
18.00 Waldweihnacht in Wellenburg [Treffpunkt 17.30 Uhr auf dem Parkplatz Schloßgaststätte]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 The Original USA Gospel Singers & Band: einer der besten Gospelchöre der Welt: mitreißender Gospelabend voll Emotionalität, Religiosität und purer Lebensfreude

17. DEZEMBER MO.
Naturfreunde Göggingen
19.00 – 20.00 Skigymnastik [Friedrich-Ebert-Turnhalle]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Christmas Meets Cuba II – Klazz Brothers & Cuba Percussion: weihnachtliche Besinnlichkeit & kubanische Lebensfreude

18. DEZEMBER DI.
Naturfreunde Göggingen
Frauengruppe: Weihnachtsfeier

19. DEZEMBER MI.
Naturfreunde Haunstetten
19.30 Skigymnastik [Albert-Einstein-Schule]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Die Feuerzangenbowle – das Kultstück ist wieder da: die berühmte Schul-Komödie auf der Bühne

20. DEZEMBER DO.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Claudia Koreck & Mini Orchestra - Weihnachtskonzert 2018: die Singer-Songwriterin mit ihrem neuen Weihnachtsalbum

Konzerte in der Hessingkirche
in der Advents- und Weihnachtszeit
20% der Spenden gehen an die Kartei der Not
Veranstalten: Klinikseelsorge der Hessing-Stiftung

So, 02.12.2018 16.00 Uhr
Musikalische Einstimmung in den Advent
Mezzosopran: Judith Werner
Violoncello: Teresa Alvarez
Klavier: Silvia Amberger
Eintritt frei – Spenden erbeten
So, 09.12.2018 17.00 Uhr
Adventskonzert
Frauenchor Cäcilia Inningen
Gruppe Sammelsurium
Leitung: Andrea Nussbächer
Eintritt frei – Spenden erbeten
Sa, 15.12.2018 19.30 Uhr
So, 16.12.2018 15.00 Uhr
Heilige Nacht nach Ludwig Thoma mit dem Dreigesang der Augsburger Philharmoniker, Geigen und Alphorn
Sprecher: Thomas Prazak
Karten unter Tourist-Information, Rathausplatz 1
Telefon: 0821 324 4900
theater@augsbu-rg.de
So, 23.12.2018 18.00 Uhr
Weihnachtskonzert
Band HORIZONT & friends
Leitung: Peter Steinbusch
Eintritt frei – Spenden erbeten
So, 06.01.2019 18.00 Uhr
Dreikönigskonzert
Flöte: Peter Schuster
Flötenensemble Artur Waibl
Texte: Nikolaus Bernhard
Leitung und Orgel: Daniela Starzyk
Eintritt frei – Spenden erbeten

Schenken Sie Kultur zum Fest!
BURGER SAAL TADTBERGEN
CASH-N-GO
04. | 05. | 06. Januar Show must go on! Show will go on!
08. Februar 2019 Michael Fitz Jetzt auf Gestern
16. März 2019 The Presley Family Spring Feeling
29. März 2019 Stefan Leonhardsberger Martin Schmid
www.bu-rgersaal-stadtbergen.de

21. DEZEMBER FR.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Pianotainment* – Crazy Concert: vierhändiger virtuoser Spaß auf dem Klavier

22. DEZEMBER SA.
Förderkreis der Wasserwacht e. V.
13.00 – 20.00 Weihnachtsmarkt [Naturfreibad Haunstetten]*

Parktheater im Kurhaus Göggingen
17.00 Der kleine Vampir feiert Weihnachten: eine schaurig-schöne Weihnachtsgeschichte für Kinder ab fünf Jahren: Theaterspaß für die ganze Familie

23. DEZEMBER SO.
Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
10.00 Gottesdienst [Dreifaltigkeitskirche]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
17.00 Das magische Baumhaus – im Bann des Eiszaubers: Theaterspaß mit Musik für die ganze Familie

Zur Einstimmung in die Weihnachtszeit lädt der Musikverein Bergheim e.V. herzlich ein zu den Weihnachtskonzerten am
01.12.2018 um 17:00 Uhr Pfarrkirche St. Remigius Bergheim
02.12.2018 um 19:00 Uhr Evang.-Luth. Johanneskirche Inningen
Auf Ihr Kommen freuen sich die Musikerinnen und Musiker

DAS WAR DIE LIFESTYLE 2018

Trends aus der Region ...

... umfasste das Angebot der Ausstellenden in der Josef-Miller-Halle in Inningen

Ein wenig aufgeregt sei sie ja schon gewesen, gibt Petra Schlosser gerne zu – ob das Angebot auf Interesse stoße, ob die insgesamt 30 Aussteller mit ihrem Standplatz und der gesamten Lokation zufrieden seien, usw.

Sie könne dafür noch kein Datum nennen, hält sich Petra Schlosser etwas bedeckt: „Aber, da praktisch alle Aussteller erklärt haben, sie würden sich wieder beteiligen, wird es wohl im Herbst eine Neuauflage geben!“



Petra Schlosser

Als dann kurz nach der Eröffnung etliche „Premieren“-Besucher die Halle füllten und von allen Seiten positives Feedback kam, wurde die Veranstalterin merklich ruhiger. Schon nach einer halben Stunde konnte eine erste Gewinnerin eine Produkt-Wundertüte in Empfang nehmen – ein Vorgang, der sich alle halbe Stunde, noch 16 Mal wiederholte.

Auch das Publikum – insgesamt kamen an diesem Tag mehrere Hundert Besucher – war an diesem Sonntag sehr zufrieden: Es sei hier einfach richtig gemütlich, es gebe für jeden etwas, schöne persönliche Kontakte in entspannter Atmosphäre – das waren so die häufigsten Äußerungen der Kunden. Und: es kam regelmäßig die Frage nach einer „Lifestyle 2019“!

Drei der glücklichen Gewinnerinnen einer Produkt-Wundertüte



Petra Schlosser
Schönheit, Sugaring, Mode und Accessoires
Bobinger Str. 52 · 86199 Augsburg
Tel. 0821-99 88 128



Ha-Ra Beratung und Verkauf Monika Ender
Physikalisch-mechanische Reinigung
Inningen · Am Bahnhoffeld 15 · Tel 994683



„pampered chef“ Produkte von Bianca Selig
... machen Ihren Backofen zum Steinbackofen und lassen keine Wünsche offen:
Backen, Kochen, Grillen, Schneiden, Servieren!



Clever kochen – einfach genießen: Thermomix
– die digitale Welt des Kochens
Anita Mak · TEL. 0151-28769673



ENERGETIX Ralf Lochbühler
Magnetschmuck & Wellnessartikel
Tel. 0173-7231434 u. 0178-3414351



La Cantina · Ital. Weine und Feinkost
Göggingen · Bgm.Aurnh.-Str. 47 · Tel.995845
Conny Goth (rechts im Bild)
Aloe-Vera-Produkte zur inneren Reinigung

Schapfl ... Heizung, Sanitär, Service ...
präsentierten u. a. exklusive Kosmetikspiegel
Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg
Tel. 99 38 35 · hp-schapfl.de

Sementhis · Mentalcoaching & Hypnose
Nichtraucher werden · Burnout bewältigen
Liebigstraße 1 · 86153 Augsburg Tel. 3463426

RAUM AUSSTATTUNG Sabine Oßwald
Gardinen, Vorhänge, Polsterarbeiten,
Jalousien, Rollos, Plissees
Inningen · Bobinger Str. 93 · Tel. 9986422

Inningen

Ein „Kindercontainer“ für die vierte Hortgruppe

Fertigbau in Rekordzeit hilft gegen akute Raumnot

„Im Februar konnte unsere Hortleiterin Frau Fischer über 22 Kinder nicht aufnehmen, weil kein Platz mehr zur Verfügung stand“, schilderte Helmut Ewald, Vorsitzender des Kindergartenbauvereins, die Situation, die zur Aufstellung des Containers führte, der mit einer kleinen Feier eingeweiht wurde. „Das Problem war nicht, eine neue, vierte Gruppe zu gründen, sondern der fehlende Platz dafür. Und schnell musste es auch gehen.“ Dass es dann tatsächlich soo schnell ging, war einem zeitlich günstigen Umstand zu verdanken – am 22.2. beschloss der Stadtrat ein kommunales Förderprogramm – und der guten Zusammenarbeit mit den städtischen Ämtern, der Schulleitung Frau Crestani und den örtlichen Firmen Klaus Oßwald, Schapfl und Metzger. Besonders erwähnte Ewald die rasante Bearbeitung der Baugenehmigung: „6 Wochen vom Antrag bis zur Genehmigung – Respekt! So konnten wir den Eltern für September einen Hortplatz zusichern. Einziger Wermutstropfen: Die Firma, die die Einrichtung liefern sollte, hat bis 18 Wochen Lieferzeit. Anfang Dezember sollte so weit sein; wir konnten die Kinder aber übergangsweise in anderen Räumlichkeiten unterbringen.“ Das Bauwerk, das Ewald scherzhaft „Kindercontainer“ nannte, sei nicht zu vergleichen mit den üblich Baustellencontainern, sondern es handle sich um einen für diesen speziellen Einsatz konzipierten, wovon sich die Gäste der Einweihungsfeier anschließend selbst überzeugen konnten. Von den Gesamtkosten von über 100.000 Euro werden 77.000 Euro durch den städtischen Zuschuss gedeckt, den Rest bezahlen der Bauverein und Sponsoren.

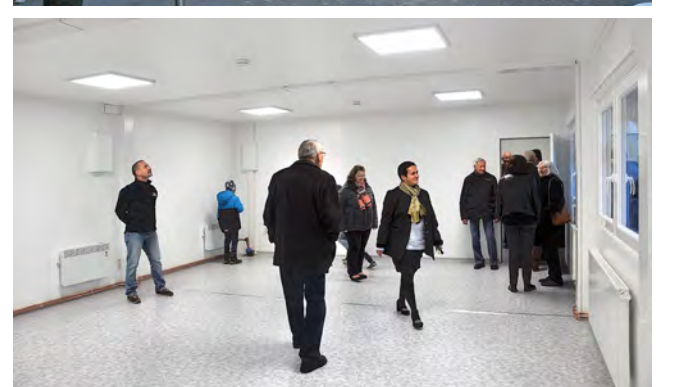
Schulreferent Hermann Köhler gratulierte dem Bauverein und dankte den engagierten Baufirmen vor Ort und deren pragmatische Lösungen: „So etwas geht nicht überall, aber wenn die Firma Oßwald einen Bagger im Hof stehen hat, schnell herkommt und den Aushub macht – sogar am Samstag – und die Installations- und Heizungsfirma gleich gegenüber liegt ...“ Sozialreferent Stefan Kiefer erläuterte das neue „niedrigschwellige kommunale Förderprogramm“ der Stadt Augsburg, das in Fällen greift, wo die Gesamtsumme zu niedrig ist für eine staatliche Förderung: „Wir haben größten Erfolg mit kleinen Maßnahmen!“ Als Geschenk zur Eröffnung überreichte er an Sarah Fischer ein Bienenhotel in Form des Augsburger Rathauses (Ob dies als Symbol für dessen Bienenfleiß gedacht war, entzieht sich unserer Kenntnis, wäre aber in diesem Fall berechtigt!)

Gunnar Olms



Ein Bienenhotel für den Hort! Von links: Peter Oßwald, Hermann Köhler, Stefan Kiefer, Sarah Fischer, Schulleiterin Concetta Crestani, Helmut Ewald

Ein Bienenhotel für den Hort! Von links: Peter Oßwald, Hermann Köhler, Stefan Kiefer, Sarah Fischer, Schulleiterin Concetta Crestani, Helmut Ewald



Bei der ersten Besichtigung

DANKE!

Der Zauberkreisel Inningen St. Peter und Paul e.V. bedankt sich ganz herzlich im Namen aller kleinen Zauberkreisel-Kinder für die überaus großzügige Spende des Soldatenvereins Inningen in Höhe von 500,- €. Vielen herzlichen Dank!





APOTHEKE INNINGEN

Abverkauf:

40%

**auf
LIERAC-
Produkte**



Inhaberin Sabine Hemmersdorfer eK · Apothekerin · Bobinger Straße 54 · 86199 Augsburg
 Telefon 08 21-65 04 77 0 · Fax 0821-65 04 77 29 · www.apotheke-inningen-augsburg.de
 Montag – Donnerstag 8 – 13 und 14 – 18 Uhr · Freitag 8 – 18 Uhr durchgehend · Samstag 8.30 – 12 Uhr

25 Jahre Einsatz im Dienst für die Allgemeinheit

Im Rahmen eines Empfangs im Fürstenzimmer des Rathauses ehrte die Stadt Augsburg Angehörige der Freiwilligen Feuerwehren, darunter auch die von Göggingen und Inningen:



Geehrt für 25 Jahre Mitgliedschaft in der Feuerwehr Göggingen: Kathrin Müller, Michaela Schneider, Manuela und Sascha Theisinger



Freiwillige Feuerwehr Inningen (v. li.): Ehrenkommandant Walter Bauer, Kommandant Tobias Schmid, Edmund Sedlmayr (für 40 Jahre), Michael Döring (26 J.), Jürgen Schmitt (25 J.)
 Foto: Werner Friedrich



Fitness, Gesundheit
und Wohlbefinden



DAS PREMIUM STUDIO

IM SÜDEN VON KÖNIGSBRUNN

ERLEBE DEN UNTERSCHIED!

GUTSCHEIN

ZUM KENNENLERNEN

14 TAGE FITNESS-TRAINING

FITZ FITNESS - JUNKERSSTR. 15A - 86343 KÖNIGSBRUNN - TEL. 0823 1/919102 - WWW.FITZ-FITNESS.DE

14-TÄGIGES PROBE-TRAINING INCL. TRAININGSEINWEISUNG, KURSE, SAUNA & MINERALGETRÄNKE GÜLTIG BIS 30.11.2018. NUR FÜR NEUE MITGLIEDER. KEIN KASSABEHALT. KEIN KASSABEHALT. AB 18 JAHRE. PRO PERSON NUR EIN GUTSCHEIN.

Bergheim

Herbstlicher Auftakt zur Winterlaufserie

Von den 4 Läufen der 41. Augsburger AOK Winterlaufserie sind bereits zwei absolviert – wir befinden uns also mittendrin: nach dem „Hermann-Böving-Gedächtnislauf“ (war am 10. 11. 18) und dem „Nord-/Südring“-Lauf am 17.11 (den gewann der Stadtbergener Brian Weisheit) folgen noch der „Viktoria-Cross“ am 1.12 und schließlich der „Augsburger Weihnachtslauf“ am 16.12.)

Unsere Bilder stammen von der Auftaktveranstaltung am 10. November – rund 240 Läuferinnen und Läufer gingen bei herrlich sonnigem Wetter auf den 8,8 km langen Rundkurs im Bergheimer Wald (Naturpark Westliche Wälder). Start und Ziel war beim „Waldparkplatz“ im unteren

Bereich der Straße Am langen Berg. Weltoffen freuen konnten sich die dortigen Anwohner über viele Freizeitsportler und Fahrzeuge, zum Teil aus aus fernen Städten und Landkreisen.

Bergauf – besonders gleich vom Start weg – und bergab führte die Strecke durch den

herbstlichen Mischwald; die relativ trockenen Bodenverhältnisse erlaubten Zeiten zwischen einer halben und einer dreiviertel Stunde. Die Teilnehmer wurden dabei dem Vernehmen nach durch keinerlei Getier behindert, auch nicht wesentlich durch Fahrzeuge der Forstwirtschaft oder auf den Wegen gehende Spaziergänger, die kopfschüttelnd nicht begreifen, dass Wald auch Sportanlage ist – für Nordic Walker, Jogger, Mountain- und sonstige Biker und halt auch für Läufer ...

Gunnar Olms



Bergauf und bergab ging es durch den herbstlichen Bergheimer Wald ...



swa bilden 1000sten Energiedetektiv aus Energiefressern den Garaus machen

Seit acht Jahren unterstützen die Stadtwerke Augsburg (swa) Schulen dabei, Energie zu sparen. Damit das auch nachhaltig geschieht, bilden die swa so genannte „Energiedetektive“ aus – mittlerweile sind es 1.000. In dem Unterricht bei den swa lernen die Schüler gezielt die Verschwendung von Ressourcen wie Energie und Wasser aufzuspüren und zu handeln. Dass ein offenes Fenster bei laufender Heizung keine gute Idee ist, der tropfende Wasserhahn mit der Zeit mehrere Badewannen füllen kann, oder dass Beleuchtung in einem unbenutzten Raum zusätzlich Geld kostet, haben die Kinder schnell heraus.

Dass das, was sie tun, sinnvoll ist, das weiß auch der mittlerweile 1.000ste Energiedetektiv Elias: „Energie ist sehr viel wert, und wenn man das ignoriert, verschwendet man sie.“ Daher will er nicht nur in der Schule darauf achten, dass das Licht aus ist, wenn der letzte aus dem Klassenzimmer gegangen ist, sondern sich auch in der Familie



Der neunjährige Elias Pain ist der 1.000ste Energiedetektiv, den die Stadtwerke Augsburg ausgebildet haben.
Foto: swa / Thomas Hosemann

stark machen, dass sorgsam mit den Ressourcen umgegangen wird.

Die „Energiedetektive“ sind ein Teil des umfangreichen Schulkommunikationsprogramms der Stadtwerke Augsburg, um Kinder und Jugendliche für Energiethemen zu sensibilisieren.

pm swa

Für mehr Finanzbildung: Finanztip startet bundes- weites Schulprojekt

Berlin (ots) - Wie eröffne ich ein Girokonto? Muss ich in der Ausbildung schon Steuern zahlen? Bin ich im Auslandsstudium versichert? Solche Fragen werden irgendwann für Schülerinnen und Schüler wichtig. Doch laut dem aktuellen W² Jugend-Finanzmonitor von Forsa fühlt sich die große Mehrheit der 16-25-Jährigen nicht gut über Finanzthemen informiert. Mehr als zwei Drittel wünschen sich lebenspraktische Finanzinformationen. Diese werden ab sofort beim Projekt „Finanztip.Schule“ vermittelt.

Das neue Schulprojekt führt Finanztip in Zusammenarbeit mit dem renommierten IZOP-Institut aus Aachen durch. Zum Start von „Finanztip.Schule“ sind bundesweit mehr als 80 Schulklassen ab der neunten Jahrgangsstufe dabei. „Ich erlebe immer wieder, dass Heranwachsende überdimensionierte Bausparverträge und teure Handyverträge abschließen. Deshalb muss Finanzbildung unbedingt schon in der Schule anfangen“, sagt Hermann-Josef Tenhagen, Chefredakteur von Finanztip. „Mit unserem Schulprojekt wollen wir dazu einen Beitrag leisten.“ Und das langfristig: Denn „Finanztip.Schule“ soll nach der Pilotphase im Schuljahr 2018/19 in den kommenden Jahren fortgesetzt und weiterentwickelt werden.

Finanz- und Medienkompetenz vermitteln

„Finanztip.Schule“ soll Jugendliche gezielt an Verbraucher- und Finanzthemen heranführen und dabei immer auch einen klaren Fokus auf die Lebenswirklichkeit der Schülerinnen und Schüler legen. Zentraler Gegenstand des Unterrichts sind dabei die mehr als 1.800 Online-Ratgeber von Finanztip, der wöchentliche Finanztip-Newsletter sowie die Finanztip-Community. Weitere Informationen www.finanztip.schule



**Die Suche nach einer
Baufinanzierung nervt?
Wir finden genau die
richtige Lösung für Sie.**

Ihre Vorteile im Überblick:

- Top Wüstenrot-Beratung
- Top Wüstenrot-Produkte
- Plus das Beste aus über 300 Partnerangeboten

**Sprechen Sie gleich mit uns.
Wüstenrot Service-Center**
Bahnhofstraße 18 1/4 · 86150 Augsburg
Telefon 0821-45 54 58-0

Ihre persönlichen Berater:

Herbert Goth · Tel. 0821-455458-13
herbert.goth@wuestenrot.de

Rita Ohnesorg · Tel. 0821-455458-12
rita.ohnesorg@wuestenrot.de

Maßgeschneidert – auch für Kleinanleger

Nach beruflicher Tätigkeit als gelernter Bankkaufmann machte sich vor einem Jahr Anton Saumweber (55) mit einer innovativen Form von Anlageberatung selbständig. Für die Pferde Leser fragten wir ihn, was darunter zu verstehen ist.

Herr Saumweber, wer über ein – vielleicht auch kleines – Vermögen verfügt, ist im Allgemeinen ja irgendwo Bankkunde und könnte sich dort auch hinsichtlich Geldanlage beraten lassen. Wo ist denn der Unterschied zu den Leistungen, die Sie anbieten?



Kurz gesagt, es ist die Unabhängigkeit und größere Bandbreite der Möglichkeiten, die ich in meiner Beratung zur Verfügung habe und sie damit viel individueller auf die Kundenbedürfnisse maßschneidern kann.

Dass institutionelle und andere Großanleger ihre eigenen Beratungskanzleien haben, weiß man ja; Sie werben damit, solche Leistungen auch für Kleinanleger zu erbringen, an welche Anlagesumme denken Sie dabei?

Nun ja, unter 10.000 Euro ist es nicht sinnvoll, da zum Beispiel je nach Anlageform auch noch unterschiedliche Kosten anfallen können, die dann in ungünstiger Relation zur Anlagesumme stehen.

Und wenn sich Ihr Kunde dann für eine der Anlageformen entschieden hat, die Sie ihm vorschlagen, wie geht es dann weiter?

Dann wendet er oder sie sich an die Bank oder Sparkasse und leitet den Vorgang in die Wege. Auf Wunsch helfe ich dabei.

Natürlich auch bei bestimmten alternativen Anlagen wie Crowdfunding oder Blockchain-Produkten, Stichwort Bitcoin.

Sie treten mit Ihrer Leistung eigentlich nicht in Konkurrenz zu Banken, vermitteln auch nicht bestimmte Anlagen, wofür Sie Provision bekämen. Wer bezahlt Sie denn für die Beratungsarbeit?

Ausschließlich der Kunde und das nur für die reine Beratungszeit, unabhängig von der jeweiligen Summe. Eine Erstberatung, bei der es um gegenseitiges Kennenlernen geht, und Grundlegendes besprochen wird ist auf jeden Fall kostenlos!

Neue Ideen für Ihre Geldanlage!

Anton Saumweber
Finanzanlagen-Honorarberatung

Panoramaweg 24
86391 Stadtbergen

Die neue innovative Form der Individual-Anlageberatung in Stadtbergen u. Augsburg

Ihre Vorteile:

- Sie bezahlen nur die reine Beratungszeit und keine versteckten Gebühren und Provisionen
- unabhängig (von Banken), objektiv, kundenorientiert
- größere Auswahl an Anlagemöglichkeiten
- günstiger als Sie denken
- Erstberatung kostenlos und unverbindlich!

Mehr Infos: www.as-honorarberatung.de · Telefon 0821-9 11 48

Die nächste Erscheinungstermin für den Südanzeiger:

Ende KW50/Mitte KW51
(Anzeigenbuchungs- u. Redaktionsschluss
11. Dezember 2018)

Bauen ... wohnen ... renovieren ... – Ihre Partner in der Nähe!

**Sie wollen verkaufen –
Wohnung, Haus,
Grundstück, ..?**

Als Fachmann mit 20-jähriger Immobilienerfahrung biete ich Ihnen:

- X Sachgerechte Einwertung Ihrer Immobilie
- X Erstellung von professionellem Exposé
- X Beratung bei Vertrags-Entwurf für Verkauf

Verkauf: 2 ZKB in Kriegshaber, 52 m², schöner Südbalkon, EnVb: 143 kw/h
175.000 € + 7.000 € Stellplatz

Kauf: Für vorgemerzte Kunden suchen wir ständig Grundstücke, Häuser, Wohnungen, ...

Guido Immler Immobilien & Finanzberatung
Telefon 08 21-998 44 86 oder 08 21-99 50 50

Seit über 20 Jahren!

DER FERNSEH-PROFI GmbH

- Meisterbetrieb • Fernsehen • HiFi • Video
- Antennentechnik • Telekom • Reparaturen
- Service für Warenautomaten

Bgm.-Aurnhammer-Str. 3 · 86199 Augsburg · Tel. 0821-93427
Fax: 0821-992381 · eMail: der.fernsehprofi@arcor.de

GLEICH BAU

Auf dieses Zeichen sollten Sie achten!
Bauen mit Innungsqualität

- Maurer- und Putzarbeiten
- Sanierungsarbeiten
- Balkonsanierungen
- Badumbauten
- Beschichtung Garagenböden und Außentreppen
- seniorengerechte und barrierefreie Umbauten

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!
86199 Augsburg, Bgm.-Aurnhammer-Str. 57
☎ 0821 94094
www.gleich-bau.de

Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.

Den Südanzeiger können Sie auch online lesen (aunsee.de) und finden über verlinkte Anzeigen noch mehr Infos über die Handwerksbetriebe!

Franz Egger
Malerbetrieb

Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten
Bodenbeläge und Wärmedämmung

Auenweg 24
86199 Augsburg
www.maler-egger.de

Tel. 0821 / 90 61 20
Fax 0821 / 99 41 42

Seit 1924

A. J. Schimkus
Maler u. Lackierermeister

Übernehme sämtliche Maler und Tapezierarbeiten sowie Fassadenanstriche
Saniere u. beschichte Garagenböden sowie Industrieböden

Göggingen · Butzstraße 42
Tel. 08 21/9 69 07 · Fax 08 21/9 98 03 09

DER DACHDECKER
— seit 1992 —

Robert Protzmann
Dachdeckermeister

Dachstuhl · Gauben · Dachfenster
Dämmung · Eindeckung
alle anfallenden Spenglerarbeiten
im Dachdeckerhandwerk
Zur Inniger Mühle 4
86199 Augsburg
Telefon 99 54 07 · Fax 99 54 08

Schlafen Sie im Sommer gern kühl und im Winter gern mollig warm?

isofloc-Wärmedämmtechnik

Ihr Malermeister
in Leitershofen
seit über 20 Jahren

Norvin Kugler
Malermeister

Leitershofen
Hauptstraße 36
Tel. 08 21-243 11 26
Mobil 01 71-197 78 66
Fax 08 21-243 11 27
info@malermeister-kugler.de

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...

www.froehling-raumausstattung.de

Tobias Froehling
Raumausstatter- und Parkettlegermeister

Butzstraße 3
86199 Augsburg-Göggingen

Telefon 0821-91853
Telefax 0821-9984585

Öffnungszeiten:
Di., Do., Fr. 14 - 18 h, Mi. 9.30 - 13 h oder nach Vereinbarung.

ROLLADEN
Laurenz

86199 Augsburg-Bergheim

Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile

Telefon 08 21-906 90 18 · Fax -19 · www.rollladen-laurenz.de

Ottmar **Ruf**
Der Möbelschreiner

Badmöbel · Garderoben · begehbare Schränke
Esstische · Küchen · Parkettböden · Kinderzimmer
Schreibtische · Innentüren ...

...schöner leben mit Holz!

Edisonstraße 5 · 86199 Augsburg-Göggingen · Tel. 57 15 02 · Fax 267 28 52

Industrietore
Garagentore

Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch

Verkauf
Beratung
Planung
Montagen
Komplettservice
Kundendienst

Über 100 Jahre kompetent und zuverlässig

MTB Geuser
Inh. Rolf D. Feldkirchner
Holzweg 27
86156 Augsburg

Tel. 0821/431912
Fax 0821/437312
www.geuser.de
info@geuser.de

SCHNELL ZUGREIFEN
Sonderausstattung
im Wert von bis zu
5.800 €¹⁾
GESCHENKT

BIG DEAL

6 Jahre Garantie²⁾
3 Inspektionen³⁾
GESCHENKT!

NUR FÜR KURZE ZEIT

JETZT BIS ZU 5.800,- €¹⁾ SPAREN!

Abb. zeigen Sonderausstattung

Corsa „Active“ 3-Türer 1.4 Turbo, Start/Stop, 74 kW (100 PS), Kurzzulassung 10 km, TOP-AUSSTATTUNG inklusive 15" LM-Räder, el. FH vorn, Solar Protect Wärmeschutzverglasung, ZV mit Funk, Klimaanlage, Regensensor, Tagfahrlicht, Radio R4.0 IntelliLink, Tempomat, USB-Schnittstelle, Lederlenkrad, Bordcomputer, Parkpilot hinten und vielem mehr...

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 4) **119,- €**
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 18.255,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 4.284,- €
IHR VORTEIL JETZT bis zu 1) 5.800,- €

Crossland X „Innovation“ 1.2 Turbo, Start/Stop, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km, TOP-AUSSTATTUNG inklusive el. FH, Solar Protect Wärmeschutzverglasung, beheizbare Windschutzscheibe, 2 Zonen Klimaautomatik, Regensensor, 17" LM-Räder, beheizbares Lederlenkrad, Sitzheizung, Radio R4.0 IntelliLink, ABS, Tempomat, Bordcomputer, Parkpilot, Verkehrsschilderkennung, ESP+ u.v.m.

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 4) **199,- €**
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 24.240,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 7.164,- €
IHR VORTEIL JETZT bis zu 1) 4.500,- €

Astra „Active“ 5-Türer 1.0 Turbo ECOTEC, Start/Stop, 77 kW (105 PS), Kurzzulassung 10 km, TOP-AUSSTATTUNG inklusive Lederlenkrad beheizbar, el. FH, ZV mit Funk, Solar Protect Wärmeschutzverglasung, Regensensor, 2 Zonen Klimaautomatik, Radio R4.0 IntelliLink, Sitzheizung, 17" LM-Räder, LED-Tagfahrlicht, DAB+, Parkpilot, ESP+ und vielem mehr...

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 4) **189,- €**
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 23.285,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.804,- €
IHR VORTEIL JETZT bis zu 1) 5.000,- €

JETZT BEI UNS PROBE FAHREN

1) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers zum Zeitpunkt der Erstzulassung. Gültig für den Corsa 1.4 mit 74 kW. 2) Händlergarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 4) Effektiver Jahreszins 2,90% (Corsa) bzw. 1,99% (Astra, Crossland X). Sollzinssatz gebunden p.a. 2,90% (Corsa) bzw. 1,99% (Astra, Crossland X). Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zuzügl. 899,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 5,8 - 4,7 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 132 - 107 g/km. Energieeffizienzklassen D - A.

SIGG

AAC SIGG GmbH

Unternehmenssitz:

Augsburg
Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Straße 27
Tel. (0821) 808950

Augsburg
Donaustraße 7
Tel. (0821) 7947440

Augsburg
Donauwörther Straße 138
Tel. (0821) 217450

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstraße 17
Tel. (08271) 813260

opel-sigg.de

HAAS

Georg Haas GmbH & Co. KG

Unternehmenssitz:

Augsburg
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Str. 57
Tel. (08231) 86033

opel.haas-automobile.de

UNSCHLAGBAR!

FÜR AUSGEWÄHLTE
OPEL ADAM UND CORSA
3- und 5-Türer (Neuwagen, Kurzzulassungen, Vorführwagen)



BIG DEAL GESCHENKT!
6 Jahre Garantie²⁾
3 Inspektionen³⁾

NUR NOCH BIS 30. NOVEMBER 2018:
VOLLKASKO & HAFTPFLICHT
FÜR NUR

39,90 €
MONATLICH¹⁾



1) Ein Angebot in Zusammenarbeit mit der Opel Autoversicherung, einer Gesellschaft der Opel Bank GmbH. Gültig für ausgewählte ADAM Modelle (Neuwagen / Kurzzulassungen / Vorführwagen) und Fahrer/Innen ab 21 Jahren mit mind. SF1. Vollkasko mit 500,- € SB, Teilkasko mit 150,- € SB, Laufzeit 36 Monate. 2) Händlergarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. Abbildungen zeigen Sonderausstattung.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 7,5 - 3,1 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 174 - 82 g/km. Energieeffizienzklassen F-A.



Klaus Oßwald

Brennstoffe - Mineralöle

NEU: AdBlue® Tankstelle

- **Heizöle:**
schwefelarm, -frei,
Premium u. frostsicher
- **Diesel u. Winterdiesel**
auch ohne Bioanteil
- **Schmierstoffe:**
Motoröle auch kleine Gebinde,
Fette, Hydrauliköle und vieles
mehr
- **Technische Gase**
- **Propan- und Staplergas**
- **Heizgeräte**
z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen



**Für unsere Kunden
mit Tankschlüssel:
24 Std. verfügbar!**

Telefon 08 21-9 18 91

86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5

www.osswald-inningen.de

mineraloele@osswald-inningen.de

Geheimnisvolle Kästen ...

... an der Staatsstraße 2035 zwischen Inningen und Göggingen ließen viele Autofahrer rätseln.



Eine neue Art der Geschwindigkeitsüberwachung (hier sind nur 80 km/h erlaubt)? Offenbar nicht, denn wie wir für Sie erfahren haben, handelt es sich um eine automatische Verkehrszählung einer Firma mit Sitz in München, deren Firmenname und Anschrift auf den Kästen vermerkt ist. Auf unsere Bitte nach weiteren Informationen erhielten wir von bis Redaktionsschluss leider noch keine Antwort. Foto: Gunnar Olms

Debatte um Senkung der Gewerbesteuer nimmt Fahrt auf

IHK Schwaben fordert jetzt auch eine Reduzierung des Hebesatzes

IHK unterstützt PRO AUGSBURG-Antrag: Senkung der Gewerbesteuer als starkes Signal für die heimische Wirtschaft

Bei der Debatte um den Gewerbesteuersatz meldet sich jetzt auch die Industrie- und Handelskammer für Schwaben (IHK) lautstark zu Wort und unterstützt den Antrag von PRO AUGSBURG nach einer spürbaren Senkung. „Trotz einer insgesamt positiven Entwicklung des Wirtschaftsstandortes Augsburg, die sich auch im kommunalen Steueraufkommen widerspiegelt, nehmen die wirtschaftlichen Risiken zu“, warnt die IHK.

Beginnend mit steigenden Personalkosten bis hin zu einem sich international verdüsternden Klima des freien Handels. Daher sind Georg Bauer, Vorstandsmitglied der IHK-Vollversammlung, und Thomas Schörg, IHK-Regionalgeschäftsführer für den Wirtschaftsraum Augsburg, davon überzeugt, dass von einer Rückführung der Hebesätze auf ein Niveau vor 2016 ein starkes Signal ausgehen könnte: für den Bau neuer Wohnungen, den Erhalt von Unternehmensstandorten und die Ansiedlung weiterer Unternehmen, um nur ein paar Beispiele zu nennen. All diese Aspekte gelte es bei den laufenden Beratungen zu berücksichtigen, mahnen Georg Bauer und Thomas Schörg.

Bestärkt in ihrer Forderung sehen sich dadurch Fraktionsvorsitzende Claudia Eberle und Stadtrat Thomas Lis, die als Vertreter der heimischen Wirtschaft in den bisherigen Beratungen zum Doppelhaushalt 2019/2020 vehement eine spürbare Reduzierung des Gewerbesteuerhebesatzes gefordert hatten – aber bei der Stadtregierung kein Gehör fanden. „Es ist längst Zeit, die heimischen Unternehmen mit einer Senkung des Realsteuerhebesatzes zu unterstützen und mit gezielter Wirtschaftsförderung die Weichen für eine weiterhin positive Wirtschaftsentwicklung in Augsburg zu stellen“, appelliert Thomas Lis.

Die IHK ist dabei einer vieler regionaler Wirtschaftsverbände,

die eine Senkung des Gewerbesteuerhebesatzes fordern, um im Landesvergleich konkurrenzfähig zu bleiben. Denn ein Blick auf die Hebesätze verschiedener bayrischer Städte verdeutlicht, dass der Augsburger Hebesatz mit 470 Punkten der zweithöchste Hebesatz in ganz Bayern ist. Nur München liegt mit 490 Punkten noch über der Schwabenmetropole. Niedrigere Hebesätze haben Nürnberg mit 447 Punkten, Würzburg mit 420 und Ingolstadt lockt sogar mit einem fast 20 Prozent niedrigeren Hebesatz von nur 400 Punkten.

Im Sinne der Wettbewerbsfähigkeit des Wirtschaftsstandortes hatten sich IHK und PRO AUGSBURG bereits vor über zwei Jahren gegen eine Erhöhung der kommunalen Hebesätze von Gewerbe- und Grundsteuer ausgesprochen. Umso mehr habe man die damalige Entscheidung des Stadtrates mit großem Bedauern und zugleich Sorge zur Kenntnis genommen.

Ein Blick in die Finanzbücher der Stadt zeigt, dass eine Hebesatz-Senkung ohne spürbare Konsequenzen für den Stadtsäckel möglich wäre. Denn eine florierende Konjunktur hat in den vergangenen Jahren reichlich Geld in die Kassen aller öffentlichen Haushalte gespült. Aufgrund kontinuierlich steigender Einnahmen, hauptsächlich durch ein deutliches Plus bei der Gewerbesteuer, haben die Kassenstände einen bislang nie dagewesenen Höchststand erreicht.

Allein in den vergangenen fünf Jahren sind seit 2013 die Gewerbesteuererinnahmen von 123,8 Millionen kontinuierlich auf 192 Millionen in 2017 gestiegen. Und dieser positive Trend wird auch in 2018 sogar noch übertroffen. Denn nach dem Juli-Bericht der Finanzbürgermeisterin Eva Weber im Stadtrat, waren im ersten Halbjahr des Haushaltsjahres 2018 bereits Einnahmen in Höhe von 191 Millionen Euro bei der Gewerbesteuer erzielt worden.

pm Pro Augsburg

Mit einem Hundebild vielen Hunden helfen!

Nach der guten Resonanz auf die letztjährige Aktion, bei der eine Künstlerin ein Hundebild für den guten Zweck zur Verfügung gestellt hatte, sorgen die Künstlerin Rita Höfler und die Inhaberin des Geschäfts "Lindland", Birgit Ableitner, für eine Neuauflage: das große Gemälde, hochwertig unter Glas gerahmt, ist zu ersteigern (Mindestgebot 350 Euro). Der Erlös geht an den HOPE4friends e.V., der mehrere Tierheime in Portugal unterstützt, in denen insgesamt etwa 800 Hund auf engstem Raum und unter schwierigsten Bedingungen leben. Der Verein hilft durch Vermittlung der Hunde in ein schönes Zuhause, finanzielle Unterstützung vor Ort und weitere Hilfsmaßnahmen.

Wer das Bild ersteigern will, kann ein formloses schriftliches Gebot im "Lindland" am Klausenberg abgeben, oder dort anrufen unter 0821-9067601, außerhalb der Geschäftszeiten auch unter 0176 2375 5660

Gebote sind möglich bis zum Abschluss der Aktion am 15.12.18, 24 Uhr.

Bergheim

Zweimal zwölf Tiere, für ein ganzes

Bergheimer Tiere hat der im Stadtteil und weit darüber hinaus bekannte Fotograf und Videofilmer Arno Wehrmann mit seiner Kamera eingefangen und zu einem großformatigen Kalender zusammengestellt. "In den vorangegangenen Jahren waren es Gebäude und Landschaft, diesmal zur Abwechslung in Bergheim heimische zwei- und nichtbeinige Tiere", erklärt er. (Beim Tier ohne Beine könnte es sich vielleicht um das "Wappentier" Bergheims handeln?) Der Kalender ist für 15 Euro zu erwerben beim "Nahkauf", in der Tierarztpraxis Bergheim und bei der Firma Eser. Der Erlös geht zu Gunsten des Missionsprojektes Hospital Attat (Äthiopien)



An den selben Verkaufsstellen und zum selben Preis gibt es auch den zweiten Kalender des selben Autors mit Bildern von Tieren, die im Augsburger Zoo (vulgo Tiergarten) beheimatet sind. Hier geht der Erlös zugunsten des Zoo, der mit dem Bau eines neuen Elefantenhauses befasst und auf jeden Euro angewiesen ist.



Birgit Ableitner mit Hund Bruno und Künstlerin Rita Höfler Foto: Gunnar Olms

Kleintierpraxis Dr. Mayerhauser

- OP
- Röntgen
- Labor

- Ultraschall
- Hausbesuche

NEU in unserer Praxis:
Digitales Röntgen!
Brillante Bilder innerhalb 1 Minute

Dr. Patricia Mayerhauser
Praktische Tierärztin
Unterfeldweg 3
86199 Augsburg-Göggingen
Telefon 0821-259 42 88
tierarztpraxis.dr.mayerhauser@t-online.de
www.tierarzt-dr-mayerhauser.de

Besuchen Sie uns auf Facebook

Göggingen
Anton-Günther-Str. 2
Tel. 08 21-99 22 08

Kleintierpraxis Dr. Kaisinger
Praxis: Mo., Di., Do. 10 – 12 und 16 – 18 Uhr · Mi. 10 – 12 Uhr
Fr. 9 – 11 und 14 – 16 Uhr und nach Vereinbarung · Auch Hausbesuche

Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin

Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de

Die nächste Erscheinungstermin für den Südanzeiger:
Ende KW50/Mitte KW51 (Anzeigenbuchungs- u. Redaktionsschluss 11. Dezember 2018)

Leseclub an Grundschule Göggingen-West in Augsburg eröffnet UPM unterstützt Initiative der Stiftung Lesen über drei Jahre

Augsburg/Mainz, 9. November 2018. Die heutige Eröffnung des Lesecclubs an der Grundschule Göggingen-West in Augsburg konnten viele Schülerinnen und Schüler kaum erwarten: Ab sofort können sie sich dort in den Pausen und nachmittags gemeinsam treffen und in entspannter Atmosphäre Bücher lesen und Geschichten entdecken. Möglich ist dies mit Unterstützung von UPM, eingerichtet wird der Lesecclub von der Stiftung Lesen.

„Wir freuen uns, heute den Lesecclub in Göggingen eröffnen zu können“, sagt Winfried Schaur, Vorstandsmitglied von UPM. „Hier kommen die Grundschülerinnen und Grundschüler auf spielerische Art und Weise mit dem Lesen in Berührung. Die Begeisterung, die wir damit wecken, ist wichtig für den schulischen Werdegang, denn Lesen ist ein wichtiger Baustein in einer erfolgreichen Bildungsbiografie.“

„UPM setzt sich aktiv dafür ein, die Chancen von Kindern durch Angebote wie den Lesecclubs zu verbessern, was wir sehr begrüßen“, sagt Sabine Uehlein, Geschäftsführerin Programme der Stiftung Lesen. Daniela Ecker, Rektorin der Grundschule Augsburg Göggingen-West, fügt hinzu: „Mit dem neuen Lesecclub können wir unseren Schülerinnen und Schülern auch ein attraktives Nachmittagsprogramm bieten. Eltern und andere Ehrenamtliche unterstützen den Lesecclub mit ihrem Engagement, lesen vor und begleiten und motivieren die Kinder beim Lesenlernen.“

Die Lesecclubs sind eine bundesweite Initiative der Stiftung Lesen. Das Konzept unter dem Motto „Mit Freu(n)den lesen“ hat sich zu einer Erfolgsgeschichte entwickelt: Mittlerweile besuchen über 10.000 Kinder zwischen sechs und zwölf Jahren regelmäßig die rund 400 Lesecclubs, die die Stiftung Lesen mit lokalen Bündnispartnern bisher in allen Bundesländern eingerichtet hat. Die Kinder treffen sich in den außerunterrichtlichen Lernumgebungen, um gemeinsam zu lesen, zu spielen und mit verschiedenen Medien zu arbeiten und kreative Ideen zu entwickeln.

Neben einer umfangreichen Medienausstattung erhalten die Lesecclub-Betreuer Präsenzweiterbildungen. Diese tragen entscheidend zum erfolgreichen Aufbau und einer nachhaltigen Weiterentwicklung der Lesecclubs bei, die auf der engagierten Arbeit von deutschlandweit über 1.000 Betreuern basieren. In den Lesecclubs können Kinder betreute freizeitorientierte Angebote wahrnehmen, die ohne Notendruck ihre Lesemotivation steigern. Sie eröffnen besonders niedrigschwellige Zugänge zum Lesen. So erreichen sie auch Kinder aus bildungsbenachteiligten Verhältnissen. Die Lesecclubs machen sich den sogenannten „Peer-Group-Effekt“ zunutze, da sie Kindern Raum bieten, sich gegenseitig zu unterstützen und zum regelmäßigen Lesen zu motivieren.

Die Stiftung Lesen arbeitet dafür, dass Lesen Teil jeder Kindheit und Jugend wird. Denn Lesefreude und Lesekompetenz sind wichtige Voraussetzungen für die persönliche Entwicklung und ein erfolgreiches Leben. Als operative Stiftung führt sie in enger Zusammenarbeit mit Bundes- und Landesministerien, Stiftungen, Verbänden und Unternehmen breitenwirksame Programme sowie Forschungs- und Modellprojekte durch. Dazu zählen der „Bundesweite Vorlesetag“, der „Welttag des Buches“ und „Lesestart – Drei Meilensteine für das Lesen“, ein bundesweites frühkindliches Leseförderprogramm, das vom Bundesministerium für Bildung und Forschung finanziert wird. Die Stiftung Lesen steht unter der Schirmherrschaft des Bundespräsidenten und wird von zahlreichen prominenten Lesebotschaftern unterstützt. **Mehr unter www.stiftunglesen.de**

pm Stiftung Lesen

UPM führt die Bio- und Forstindustrie in eine nachhaltige, von Innovationen geprägte und spannende Zukunft. Der Konzern besteht aus sechs Geschäftsbereichen: UPM Biorefining, UPM Energy, UPM Raflatac, UPM Specialty Papers, UPM Communication Papers und UPM Plywood. UPM liefert nachhaltige und sichere Lösungen für eine steigende globale Verbrauchernachfrage. Unsere Produkte werden aus erneuerbaren Rohstoffen hergestellt und sind wiederverwertbar. Das Unternehmen beschäftigt insgesamt etwa 19.100 Mitarbeiter. Die Umsatzerlöse von UPM liegen bei etwa 10 Mrd. Euro pro Jahr. Die Aktien von UPM werden an der Wertpapierbörse NASDAQ OMX Helsinki notiert. UPM – The Biofore Company – www.upm.com

Soldaten-Verein und VdK gemeinsam beim Volkstrauertag

Erstmals fand zu diesem Termin eine Veranstaltung des Veteranen- und Soldaten-Vereins 1873 e.V. Augsburg - Göggingen (VSV) und des VdK Göggingen statt. Wie die 1. Vorsitzende des VdK Göggingen **Charlotte Schweitzer** herausgefunden hat, handelt es sich bei den vier Gräbern (vier Steinkreuze) mit den acht Toten um Opfer von Bombenangriffen auf Göggingen.

Der VSV dankt allen Beteiligten: „Wir versuchen künftig noch genauere Informationen darüber herauszufinden und hoffen auf die Mithilfe von Herrn Stadtdirektor a.D. **Dr. Heinz Münzenrieder**. Eine kurze Ansprache hielten: **Alfred Seemüller**, 1. Vorsitzender des VSV Göggingen (im Bild 2. von links); **Charlotte Schweitzer**, 1. Vorsitzende des

VdK Göggingen (im Bild 4. von links) und **Sebastian Weilbach**, Geschäftsführer Schwaben des Volksbundes (im Bild 2. von rechts).

Wir gedenken der gefallenen Soldaten der beiden Weltkriege, der zivilen Opfer, der Opfer von Terror und Gewalt, auch derjenigen, die wegen Ihrer Rasse oder als Minderheit verfolgt und ermordet wurden.

Wir bedanken uns beim Krieger- und Soldaten-Verein Bergheim (KSV Bergheim) für die Unterstützung durch die Ehrensallutschüsse mit deren Kanone, beim 1. Vorstand **Erwin Mayer** und seinem Kanonier.

Wir danken der Gögginger Stadträtin **Ingrid Fink** für Ihre Teilnahme trotz Krankheit

Für nächstes Jahr ist eine Wiederholung dieser Veranstaltung angedacht.

pm VSV Göggingen



25 Jahre Einsatz im Dienst für die Allgemeinheit

Im Rahmen eines Empfangs im Fürstenzimmer des Rathauses ehrte die Stadt Augsburg Angehörige der Freiwilligen Feuerwehren, darunter auch die von Haunstetten und die Werkfeuerwehr von Premium Aerotec



Zusammen mit Dr. Andreas Graber, dem Leiter der Südwache (von links), für 25 Jahre: Michael Winkler, Dr. Simone Körner und Marcus Hörauf

Fotos: Werner Friedrich



Die Werkfeuerwehr der Premium Aerotec GmbH: Bernd Herbich, Dr. Andreas Graber, Johann Pflieger (für 25 Jahre), Michael May (26 J.), Gunnar Spielberger (29 J.), OB Dr. Kurt Gribl, Anton Hammel (25 J.), Robert Koch (25 J.)

„Gewürze, Düfte und Aromen“ ...

Duo „Salz und Pfeffer“ begeisterte das zahlreich erschienene Publikum in der Haunstetter Muttergotteskapelle

Der Kulturkreis Haunstetten e.V. hatte zu einem Gastspiel der Gruppe „Salz und Pfeffer“ in die Haunstetter Muttergotteskapelle eingeladen.

„Salz und Pfeffer“ – dahinter verbergen sich die Gitarristin Stefanie Böhm und der Hackbrett-Virtuose Komale Akakpo, der sein Studium an der Hochschule für Musik und Theater München absolviert hatte.

Die zwei hervorragenden jungen Musiker spielten nahezu blind vertraut zusammen und begeisterten das zahlreiche Publikum mit ihrem feinem musikalischen Gespür. Das selten gebotene Zusammenspiel von Hackbrett und Gitarre brachte einen besonderen Musikgenuss.

Stefanie Böhm erfreute auch mit eingestreuten Gedichten, u.a. von J. W. von Goethe. Wahrlich ein gelungener Abend, ein Höhepunkt des Haunstetter Konzertkalenders.

Es gab eine Zugabe und ganz viel Beifall von einem sichtlich bewegten Publikum in der Haunstetter Muttergotteskapelle.

pm Kulturkreis Haunstetten



Weihnachtsmarkt Naturfreibad Haunstetten 2018

Kaffee und Kuchen im Warmen Haus

Süßes aus dem Zuckerhäuschen

Selbstgemachtes und Kunsthandwerk

weihnachtliche Klänge

Dies und Das - beim Robert

Glühwein-Punsch+Spritziges

15. + 22.12.18
jeweils 13 bis 20 Uhr

Gutes für den Gaumen:

Bratwurst

Burger

Bosna

Kässpätzten

Steckerlfisch

Veranstalter: Förderkreis der Wasserwacht e.V. - Postillionstraße 3, 86179 Augsburg



EINKAUFEN VON MENSCH ZU MENSCH!

- Kompetente Beratung • Starke Marken
 - Pünktliche Lieferung + Einbau
 - Eigener Elektro-Gerätekundendienst
- ... da stimmt Preis und Leistung!



Kobelweg 76 • 86156 Augsburg
www.elektro-zimmerly.de



Zimmerly Hausgeräte
Inninger Str. 97 • Haunstetten
www.electroplus-zimmerly.de

Schneesportfreizeit vom 18. – 20. und 25. – 27. 1. 2019 Kolpinghaus Weissenbach/Tirol

Seit mehr als 20 Jahren führen wir nun schon unsere Freizeiten auf Hütten für unsere Jugend durch. Als Naturfreunde-„Vereinsskischule“ werden die Teilnehmer von lizenzierten Ski-Instruktoren betreut und in die Geheimnisse des Brettsports eingewiesen.

Dabei arbeiten wir nicht gewinnorientiert, was an unseren Preisen unschwer zu erkennen ist. Wir schulen in kleinen Gruppen und haben so optimale Lernerfolge. Neben Spaß im Schnee steht natürlich auch das Gemeinschaftserlebnis auf der Hütte im Fokus. Gäste sind herzlich willkommen!

Wir bieten 2019 wieder einen Zwergerlkurs an, der ab 4 – 5 Teilnehmer auf jeden Fall durchgeführt wird. Dazu wäre von Vorteil wenn die Kids spielerisch schon die Ski ausprobiert hätten, heißt einfach schon mal draufgestanden hätten. Dies wäre deshalb toll, weil in einer möglichst homogenen Truppe die Kinder viel mehr Spaß haben. Rückfragen gerne !!!

Vom Ablauf her läuft es so, dass wir mit Privat-Pkws fahren. Dazu brauchen wir also Mama und/oder Papa, zumindest für unsere Youngsters. Die sollen also mit auf die Hütte – beim Skifahren brauchen wir sie natürlich nicht!

Aus versicherungstechnischen Gründen müssen die Kinder Vereinsmitglieder werden!



Wir fahren natürlich nur mit Helm – ist ja auch cooler! Außerdem sollte die Ausrüstung altersgerecht passen und von einem Sportfachhändler eingestellt sein.

Alle werden auf der Hütte versorgt – heißt es gibt reichhaltiges Frühstück und Abendessen. Für Mittag kann eine Brotzeit (Lunchpaket) und Tee mitgenommen werden.

Weitere Auskünfte bei Hans Wengenmeir, Rot-Kreuz-Str. 14, 86179 Augsburg Tel. 0821 / 81 28 80 oder 0179 / 29 86 147

pm Naturfreunde Haunstetten

A | G | T
AUGSBURGER GEBÄUDE TECHNIK

24 Std. erreichbar:
Tel. 0821 - 99 88 094

Gas- und Wasserinstallation
Heizungsbau • Solartechnik
Kundendienst auch nach 18 Uhr

AGT Olaf Rosinski
Poststraße 1 | 86179 Augsburg

Ein historischer Moment ...

... für das Familienunternehmen auf dem Bild und vor allem für alle Audiofreunde, weltweit, die Nadeln für ihren Plattenspieler suchen, oder Ersatzteile: am 18.11.18, 11:18 Uhr ging mit einem gemeinsamen Tastendruck der Shop "MrStylus" online! (Spricht man MisterStailes)

Im Hintergrund des Bildes: einige der Schubladen mit Plattenspieler-Nadeln, die sämtlich vorrätig und versandbereit sind und die auf verschiedene Weise durch die Käufer spezifiziert werden können: mittels der Typbezeichnung des Geräts, nach einer Abbildung, nach der Teile-Nummer (falls bekannt) durch ein Foto oder einfach durch Übersendung des defekten Teils. Auf jeden Fall fündig wird man unter mrstylus.com

Und falls Sie weder Smartphone noch Computer besitzen und kein Internet können? Dann rufen Sie einfach an: 0821-998 33 64



Wer möchte diesen Chor gern leiten? Und das vielleicht schon ab Januar?

„Wir freuen uns auf Ihn oder Sie und informieren
gern unter 0162 1929 222 oder Ihre Anfrage per eMail an:
buero-paleczek@freenet.de“



SUDANZEIGER SERVICE (Alle Angaben ohne Gewähr und ohne Anspruch auf Vollständigkeit)

Entsorgung

Elektrogeräte
Mo.–Mi.8–15 Uhr · Do. 8 – 18 Uhr
Fr. 8 – 12 Uhr · Sa. 9 – 13 Uhr

Haunstetten

Stadtreinigungsdepot Süd
Isarstraße 1
Abholdienst Großgeräte aus Haus-
haltungen: Tel. 3244840

Allerlei Nützliches

Heizöl-Notdienst an Sonn- und
Feiertagen: ESER (Seite 2)

Banken/Spark.

Inningen

Oktavianstr. 1 · Tel. 90 60 90
Mo., Di., Mi. 8.15 – 12 Uhr und
14 – 16.30 Uhr, Do. 8.15 – 12 u.
14 – 18.30 Uhr, Fr. 8.15 – 15 Uhr

Tankstellen

Bergheim

Diesel, Aspen:
ESER · Jakob-Krause-Straße 1
Telefon 9 50 18 (siehe Anzeige)

Inningen

AGIP · Bgm.-Schlosser-Str. 2
Telefon 99 86 34 60

Diesel, AdBlue®:

OBWALD GmbH
Bgm.-Schlosser-Straße 5
Tel. 9 18 91 (siehe Anzeige)

Göggingen

OIL · Lindauer Str. 3 · Telefon
998 03 50

JET · Peter-Dörfler-Str. 2

SHELL · V.-Cobres-Str. 11

Haunstetten

ARAL · Inninger Str. 99

Paketversand

Bergheim

DHL · Jakob-Krause-Straße 6
(Nahkauf)

Inningen

DHL · Fäller · (Oktavianstr. 1)
HERMES · Bgm.-Schlosser-
Straße 2 (AGIP-Tankstelle)

Göggingen

DHL · Bgm.-Aurnh.-Str. 6
GLS · Klausenberg 4
Hermes · P.-Henlein-Str. 1 a
(Fotogroßlabor Augsburg)

Hermes · Bayerstraße 16
(Änderungsschneiderei)

Haunstetten

Hermes-Inninger Str. 9 (Blumen
Steinauer)

Hermes-Hofackerstr. 28
(Lotto/Toto Friedrich)

Postagenturen

Göggingen

Bgm.-Aurnhammer-Straße 6
(PicksRaus)

Haunstetten

Haunstetter Str. 232 (PicksRaus)

Inningen

Fäller · Oktavianstraße 1

Elektro-Notdienst

Den aktuellen Elektro-Notdienst-
Plan finden Sie unter augsburg.e-plattform.org/notdienst.html

Tierbestattung

(Feuerbestattung): Gesellsch.für
Tierbestattung, Büro Augsburg,
Tel. (24 Std.): 0821-98221

Öffentliche Bäder

Göggingen

Anton-Bezler-Str. 2 Tel. 32 4-9 86
Di.–Fr. 8–19 · Sa./So.14–19Uhr

Haunstetten

Hallenbad Karl-Rommel-Weg 11,
Info: Tel. 0821-324-9794

Di. 6–7.45 Uhr · Mi. 8 – 21 Uhr (9,
10, 11 Uhr: Wassergymn.)

Do.6–11 Uhr · Fr. 12 – 19.30 Uhr

Sa. 6 – 9 Uhr und 12 – 18 Uhr
(16.30 – 18 Uhr Sprungbecken
belegt) Kasse schließt 1 Std. vor
Ende d. Öffnungszeit!

Bürgerbüro

Haunstetten

Tattenbachstr. 15 · Service-Tel:
Mo.–Fr. 8-12.30 Uhr: 324-9999
Fax 324-9256 · Öffnungszeiten:
Mo.8–15 Uhr · Di.8–12.30 Uhr
Mi. 7–15 Uhr · Do. 8–17.30 Uhr Fr.
8 – 12.30 Uhr · Terminvereinba-
rung täglich je nach Möglichkeit.
Bei großem Andrang wird das
Nummernziehgerät vor der
Schließzeit abgeschaltet.

Haunstetten

Tattenbachstr. 15 Tel. 324-226
Mo., Do. 14 – 18 · Mi. 10 – 13 Uhr

Eishalle

Haunstetten

Mo. 15.30 – 17 Uhr
Di. u. Do. 10 – 11.30 Uhr
Samstag 16 – 18 Uhr
So. 9 – 11 Uhr und 16 – 18 Uhr

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augzburg.de

Stadt Augsburg

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge

„Warum in die Ferne schweifen ..?“

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung.
Auf der angegebenen Seite finden Sie die jeweilige Anzeige

A

Altenpflege

Ancora 15
AWO 14
Edith Hipper 14
KLZ 15

Sozialstation Augsburg-
Göggingen 14
Villa Seerose 14

Anlagenberatung

Anton Saumweber 22

Apotheken

Apotheke Inningen 20

St.-Anna-Apotheke 8

Autohäuser

Opel Sigg/Opel Haas 24

Ärzte

Dr. Heidemarie 8

B

Baugeschäfte

Gleich 23

Baumärkte

Böhner's kleiner 7
Baumarkt 2

Baumfällungen

Konze & Laur 2

Baumpflege

Konze & Laur 2

Baumschnitt

Konze & Laur 2

Bausparkassen

Wüstenrot (Herbert 22
Goth, Rita Ohnesorg)

Bauspengler

Protzmann 23

Bedachungen

Protzmann 23

Bestattungen

Bestattungsdienst der 30
Stadt Augsburg

Eberle 30

Bodenbeläge

Egger 23

Fröhling 23

Kugler 23

Kupke 13

Schimkus 23

Brennstoffe

Eser 2

Obwald 25

Buchführung

Fibu4Business 12

C

Christbaumverkauf

Schlossgaststätte 9

Containerdienst

Eser 2

Obwald 25

D

Dachdecker

Protzmann 23

E

Elektrogeräte/-

Installationen 29

Energieversorgungs-

unternehmen 32

Erdbewegungen

Eser 2

Obwald 25

F

Fassadengestaltung

Egger 23

Kugler 23

Schimkus 23

Fensterdekorationen

Fröhling 23

Kupke 13

Finanzberatung

Anton Saumweber 22

Findlinge

Eser 2

Fitnessstudios

Fitz Fitness 21

Mrs. Sporty 9

Flüssiggas

Eser 2

Obwald 25

Friseure

Baumgartl 9

G

Garagentore

MTB Geuser 13

Gardinen

Fröhling 23

Kupke 13

Gase (technische)

Obwald 25

Gasinstallationen

AGT 29

Alexandridis 12

Schapfl 12

Gastronomie/

Gaststätten 9

Schlossgaststätte 7

Geldanlagen

Anton Saumweber 22

H

Haus- und

Kleingeräte 13

media@home Baumann 29

Zimmerly 29

Hebetechnik

Eser 2

Heizöl/Diesel

Eser 2

Obwald 25

Heizungsbau

AGT 29

Alexandridis 12

Schapfl 12

Honorarberatung

Anton Saumweber 22

I

Immobilien

Immler 23

Industrietore

MTB Geuser 13

Innenausbau

Ruf 23

K

Krankenpflege

Ancora 15

AWO 14

Edith Hipper 14

KLZ 15

Sozialstation Augsburg-
Göggingen 14

Villa Seerose 14

L

Lebensmittel

nahkauf 3

Lederarbeiten

Alkan 12

M

Maler/Lackierer

Egger 23

Kugler 23

Schimkus 23

Masch.-vermietg.

Eser 2

Obwald 25

Mode/Textilien

H&P 9

Mode-Insel 8

N

Natursteinhandel

Eser 2

P

Parkettböden

Fröhling 23

Parkettbörse 12

Parkettverlegung

Fröhling 23

Parkettbörse 12

Pflegedienste/

Pflegeheime 15

Ancora 14

AWO 14

Edith Hipper 14

KLZ 15

Sozialstation Augsburg-
Göggingen 14

Villa Seerose 14

Polsterarbeiten

Fröhling 23

Kupke 13

R

Radio- u. Fernsehre-

paraturen 23

Raumausstattung

Fröhling 23

Kupke 13

Rechtsanwälte

Dr. Mathias Grandel 15

Restaurants

Schlossgaststätte 9

Wellenpark an der 7
Wertach

Rollladensysteme



Von hier. Für uns.

Unser neuer Augsburg-Tarif

- ✓ **Bürger-Bonus sichern**
- ✓ **Preisvorteil 2 Jahre fix***
- ✓ **preiswert, zuverlässig,
kundennah**